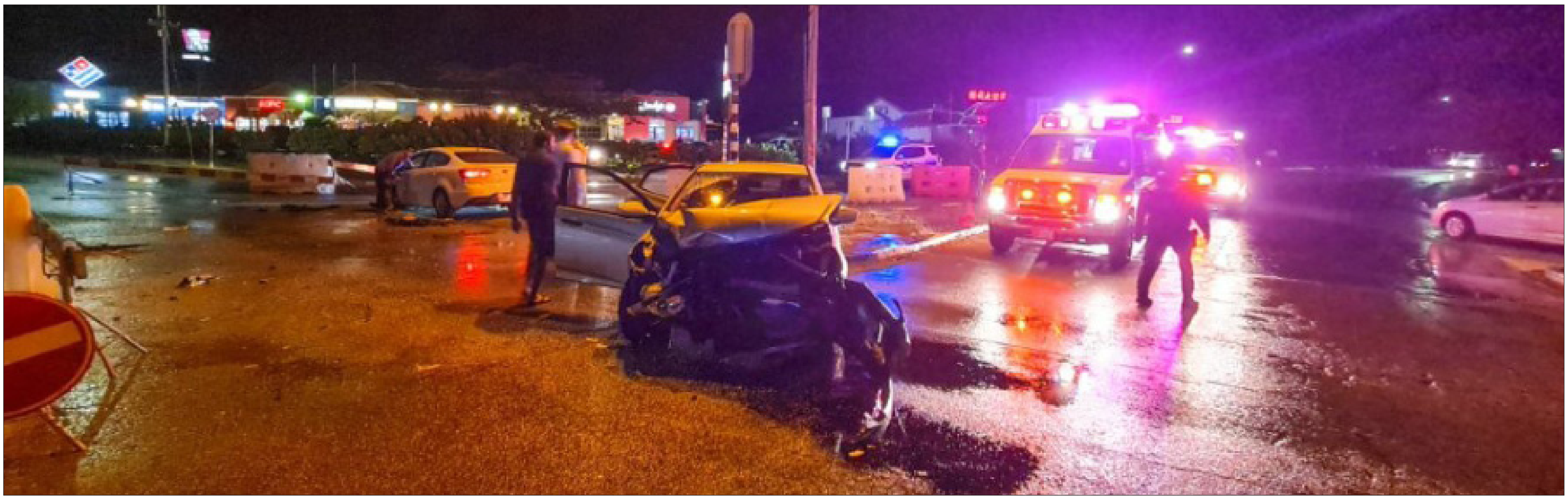
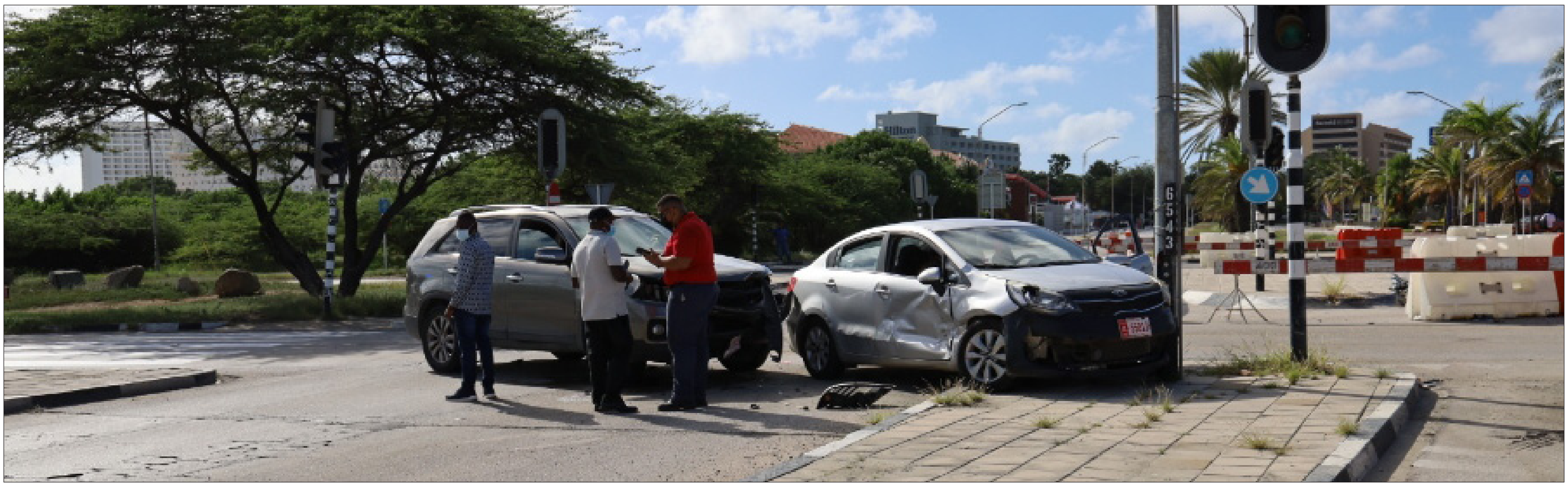
December 23, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

2 ACCIDENTE DEN 24 ORA RIBA CRUZADA DI PALM BEACH





A sera e cruzada di Palm Beach, pa motibo di hopi accidente riba e cruzada aki. Aparentemente esaki no a yuda, pasobra accidentenan ta sigui tuma lugar. E prome tabata dialuna anochi, unda pa falta di duna preferencia, dos auto a dal masha duro mes. E di dos accidente tabata ayera merdia, ni 24 ora despues, tambe entre 2 auto. A ser bisa cu lo construi un rotonde, pero ta awe nada, pasobra Wegen Fonds ta bashi. Gobierno mester pone prioridad, si e kier evita mas accidente y cu hasta morto por cay. Ban wak si pa otro aña lo tin un solucion riba e cruzada aki.

Minister di Husticia, Andin Bikker no a pidi investigacion den caso di parke Bochincha

Dicon Polisnan a bira cara y laga cos sigui contra regla

DOS siman pasa varios patruya di Polis a dirigi nan mes pa un control n'e proyecto parke Bochincha net dilanti di waf di Oranjestad, caminda contra tur palabracion y reglanan in place pa e periodo di pandemia di corona virus, tabatin un aglomeracion grandi.
Manera ta conoci Polisnan a drenta paden, a wordo atendi na porta pa ex Minister Otmar Oduber, kende ta parti di e proyecto aki, despues a drenta den e lugar y bay controla pa despues bandona e sitio ya cu supuestamente tur cos tabata na ordo y tur hende tabata cumpli cu reglanan introduci pa Gobierno y DVG.

Un hecho cu a wordo hopi discuti den comunidad, cu a sorprende hopi hende con Gobierno por a tolera e situacion aki na un momento cu Prome Minister mes practicamente tur dia tabata pidi pueblo pa cuida curpa, pa tur hende tene nan mes na reglanan impone, p'asina evita di plama e virus aki.
Mesun Prome Minister cu algun dia prome a solicita na pueblo cu esunnan cu ta biaha pa exterior di vacacion pa ora cu nan regresa Aruba, nan mustra disciplina y nan mes bay den un cuarentena di 10 pa sigura cu nan lo no plama e virus aki.

Dianan a pasa bay desde e situacion aki y ora cu henter comunidad a spera cu Gobierno, pero principalmente Minister di Husticia Andin Bikker lo a solicita un investigacion profundo den e asunto aki, dianan a pasa bay y ningun musca a bula.
Prome Minister tambe a critica y cuestiona esnan cu ta organisando fiestanan priva, catalogando esakinan como actonan iresponsabel, pero no a bisa nada riba e caso di Bochincha Park. Tampoco Minister di Salubridad Dangui Oduber, responsabel pa maneho di salud aki na Aruba, a solicita un investigacion di DVG riba e particularidad aki pa mira kico a bay fout y kico tin cu haci pa evita un ripiticion.

Pues Prome Minister Evelyn a keda keto, caminda den pasado su persona mes a bisa den e caso di investigacion di Serlimar, cu esun cu kima su parti patras, tin su sinta riba su blaarnan.
Tampoco Minister di Husticia Andin Bikker a solicita un investigacion sikiera den Cuerpo di Polis pa mira di con Polisnan cu a bay n'e sitio no a actua a base di reglanan vigente n'e momentonan ey y pakico si ta tolera e aglomracion aki, mientras cu practicamente tur fiesta di cas of den bar y nightclub, a wordo para y a core cu hendenan.

Unico reaccion di Minister Bikker tabata cu su Gobierno lo bay lease un helikopter mas moderno, mas sofistica, kisas p'esaki bula riba parke Bochincha y realmente controla su tur hende ta tene nan mes na social distancing y ta bisti mondkapjes.

Ningun, pero ningun instancia oficial a lansa pregunta na Gobierno, n'e Ministernan concerni ta con bin un permiso pa un proyecto asina por a wordo otorga den corto tempo asina mientras cu otro empresarionan tin cu sinta warda riba henter e burocracia cu departamentonan di Gobierno ta traha, prome cu nan haya un permiso asina.

Polisnan a mustra malo den e caso aki, kisas hasta sin cu nan tabata na altura di kico ta pasando, pero pa nan drenta e lugar mescos cu nan a haci na varios otro sitio, sin tuma medida y bandona e lugar y laga e actividad sigui, ta muestra cu algo no tabata bon y cu Gobierno a haci fabor na hende sin cu esaki tabata responsabel.
Mescos t'e caso di un accidente di Hit & Run, unda auto di ex-Prome Minister Nel Oduber ta envolvi. Aki tambe e chofer a practica e ley di Guilfred Besaril, baha na awa, sin mester di duna cuenta. Laga ta Juan Bimba, awe ainda e lo ta sera.

Segun Booshi Wever di UPP

Ministerio di Infrastructura lo bolbe bay pa POR otro luna

PRACTICAMENTE dos luna despues cu Gabinete Wever Croes a core cu Marisol Lopez Tromp como Minister di Infrastructura, nada, pero net nada pueblo a scucha mas riba e investigacion riba corupcion den maneho di tereno y otro asuntonan.

Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende a keda responsabel p'e cartera aki, no ta bisando nada, sigur su persona cu den e programa di gobernacion cu su partido MEP a presenta pa eleccion di 2017, caminda el a mustra cu "nos prioridad pa un gobernacion mas transparente."

Den e caso serio aki, caminda Minister Marisol a haci algun acusacion serio contra ex Minister Otmar Oduber cu envolvimento di mas Minister di Gabinete Wever Croes, nada a wordo bisa mas na pueblo di kico ta pasando y con ta bayendo cu e proceso investigativo aki.

Unico expresion cu Evelyn a haci na pueblo ora cu el a asumi responsabilidad di e Ministerio di Infrastructura, ta cu e investigacion tin cu cana y tin cu laga e proceso aki sigui cu curso.

Sinembargo e unico curso cu awor por tuma nota di dje, ta loke e lider di partido UPB, sr. Booshi Wever a declara na inicio di e siman aki, esta cu e Minister di Infrastructura na luna di januari lo bolbe bek pa partido POR y cu Minister di Husticia lo keda encarga cu esaki, esta Minister Andin Bikker.

Pues partido POR su parti den e coalicion aki lo bay bek na loke e tabata for di momento cu e Ministernan a huramenta, esta cu POR lo tin dos Ministerio cu ta bay bou di su encargo.

Oficialmente ainda Gobierno mes of Prome Minister, esun cu ta propaga mas tanto gobernacion transparente, no a anuncia esaki oficialmente, pero si esaki bira un realidad, tin cu cuestiona formalmente e motibonan tras di esaki.

Na prome lugar e ministerio aki a wordo 'doorgelicht' formalmente pa ex Minister Marisol Lopez Tromp, kende den un reunion cu a wordo yama pa entrega un mocion di desconfiansa contra di su persona, a haci algun revelacion di corupcion cu a impacta formalmente den comunidad.

Marisol den un forma transparente a kibra cu e tradicion cu e lo tin cu acepta tur cos cu su ex lider di partido a haci como Minister y keda keto y saca e ministerio aki bay dilanti.

Sinembargo den e Departamento di Serlimar tin cosnan cu a tuma lugar cu ta viola regla y leynan existente caminda ex Minister Oduber a tuma decisionnan no confirma cu leynan existente.

Prome Minister Evelyn Wever Croes contrario na Marisol Lopez Tromp, a dicidi di keda keto, el a dicidi cu e ta 'go with the flow' y laga cos bay muri y ora awor ta bin sali na cla cu probablemente Minister Bikker di partido POR lo haya e cartera di infrastructura, por deduci cu e wega ta cuminsa di nobo, caminda lo silencia henter e proceso di investigacion aki ainda mas y cu e posibilidad cu e cos aki lo caba na aroz con coco.

Henter e caso aki ta colgando riba cabes di partido POR caminda ta papia di acusacionnan serio, pero nunca Prome Minister a duna continuacion den nomber di pueblo, na expone e maniobranan contra ley aki.

Esey no ta transparencia y sigur e no ta cuadra cu reglanan di bon gobernacion otro punto cu e mesun Prome Minister aki a insisti asina hopi ariba na cuminsamento.

Pero manera ex lider di MEP, Nelson Oduber a yega di mustra, esta cu 'campaña ta un cos, gobernacion ta otro cos.'

Den forma unico HOH ta team up cu Jeon y Chendell di Rincon Boys

Hospital cu deseonan di fin di aña den forma di un video yena di alegria





COUNTDOWN a cuminsa pa final di 2020 y 2021 ta mas cerca cada bes. Asina nos ta yega na final di un aña impactante. Aruba completo por ta sumamente orguyoso con e profesionalnan a maneha un aña cu tabatin asina hopi impacto mundialmente y tambe riba Hospital y comunidad di Aruba.
P'esey Sr. Horacio E. Oduber Hospital kier a trece alegria den tur hende nan curason bailando y gosando den forma di un video di fin di aña.



Departamento di Comunicacion di HOH a traha un plan completo di un clip di fin di aña cu tur e artistanan di Hospital di diferente departamento y nacionalidad. Siguientemente a tuma contacto cu nos orguyonan, esta Jeon y Chendell Beaumont kendenan no a duda ningun momento pa join e clip y deleita Hospital y Aruba cu nan tremendo cancion "Ta mi hendenan".



Un gradicimento ta bay tambe na tur colega cu a participa den e clip, pero tambe e crew completo "behind the scenes". Tambe un danki grandi ta bay n'e team di produccion di compania Awareness cu ta consisti di Gleison Mateus, Jason Inesia y Jorgy Mateo y sin laga afo Jesse McJanet di Swingmasterz.

Depues di un aña asina pisa ta momento pa pone sonrisa riba cara di coleganan cu ta traha den cuido y alabes tuma e momento pa gradici comunidad di Aruba completo pa nan sosten y apoyo durante 2020! Pa mira e video por subi pagina di Facebook di Hospital y gosa cu tur e colega di HOH. Feliz dianan di fiesta, pero sigur sigui cuida curpa y stay safe!

Aunke e cruzada ta parcialmente sera, otro accidente serio na cruzada di Palm Beach

DIALUNA anochi pa mas o menos 8:30, Polis ta bay un biaha mas cruzada di Palm Beach pa un accidente basta fuerte. Aunke e caminda ta parcialmente sera tog accidentenan ta keda sosode.

Dialuna anochi no tabata diferente, momento cu un Kia Rio riba su caminda di preferencia tabata bayendo direccion nort a wordo gedal dor di un Hyundai Accent V-car.

Esaki a causa un impacto fuerte cu a wordo scucha basta leu, unda cu mesora a cuminsa tira bista di unda e lo a bin. A resulta manera a ser bisa caba e cruzada conoci di Palm Beach. Dos ambulance a presenta pa atende cu tres persona cu a resulta herida. Polis di Trafico a presenta pa haci su investigacion.

Un suplica ta bay n'esnan concerni pa fix e cruzada aki. No ta prome accidente fuerte ta sosode riba e cruzada aki cu mester a wordo sera completamente, debi na tantisimo accidente. Gobierno kier construi un otro rotonde aki, pero no tin fondo p'esaki awor.










Generacion nobo di politico ta presenta nan mes:

Alumnonan di Colegio VWO-5 ta pensa cu enseñansa y medio ambiente ta lo mas importante

Partido Arubano pa Hubentud, Partido di Pueblo pa Naturalesa Arubano, Mehoracion pa e Generacion, Partido di Accion Nacional Politico, e Partido pa Desaroyo Arubano y Organisacion pa pueblo pa un Unidad Total ta algun di e nombernan di e partidonan politico, bou cual e alumnonan di VWO-5 di Colegio Arubano a presenta nan ideanan pa un mihor Aruba.
Enseñansa y medio ambiente a score halto riba e programanan di e partidonan.

E presentacion ta parti di un proyecto, cu e alumnonan di VWO-5 ta haci pa prepara nan mes pa habilidad di papia y skirbi.
Nan mester traha un flyer, den cual nan ta elabora e problemanan di e isla y e solucionnan.

Nan tin cu presenta nan punto di bista n'e klas. Cada grupo tin un Presidente di partido y tres of mas (futuro) Minister.

Enseñansa personalisa
Enseñansa actual ta un hangua den wowo di e studiantenan. Nan ta di pensamento cu: e klasnan ta demasiado grandi, e materialnan di les ta inadecua y e metodonan ta bieu y mucho general.

Nan ta mira cu tin escasez di bon docente y esey ta conduciendo na mal calidad di enseñansa.

Scol ta brinda poco comodidad n'e alumnonan, dor cu tin demasiado materia riba un dia y tin poco atencion p'e alumno individual. Como solucion, e partidonan politico di e alumnonan ta mira enseñansa individualisa como un opcion.

Pues, enseñansa na midi, pa cada alumno diferente, cu atencion riba nivel y e deseonan di e alumno.

Bijles mester ta gratis, e docentenan mester haya salario mas halto, e grandura maximo di un klas mester ta 20 alumno y ta bin un materia special pa prepara e alumnonan di pre-examenklas cu e habilidadnan cu nan mester pa bida.

Aruba mester haya mas estudio riba nivel di HBO y universitario. E alumnonan kier tambe pa drecha e calidad di e lesnan.
Un inspeccion anual mester mantene e docentenan skerpi.

Cambio di clima
Medio ambiente tambe ta mantene e alumnonan ocupa. Nan ta mira cu sushi ta un problema grandi riba e isla. Ta benta boter di plastic, bleki y saco den mondi of riba beach.
Plastic ta mata e flora y fauna local, manera e turtuga cu ta haci Aruba asina famoso.
E rifnan di coral ta daña, loke cu tin un influencia negativo riba cambio di clima.
Ademas, e alumnonan ta pensa cu Aruba ta atrasa riba tereno di sostenibilidad. Pa resolve e problema di sushedad na Aruba, e alumnonan lo kier pa construi un instalacion di 'waste-to-energy'.

Esaki lo percura cu e coriente di sushedad ta disparce, lama ta keda limpi y e Arubianonan ta keda saludabel, pasobra ya no tin gas canceroso ta sali.

Tambe lo tin un prohibicion di construccion, ta basha e edificionan cu ya no ta uza, abou of ta renoba nan. Ta introduci impuesto halto riba importacion di producto cu tin hopi material di empake. Mester separa sushedad y mester pone mas bari di sushi banda di beach.

Claro cu e partidonan politico di e alumnonan a presenta tambe nan ideanan riba tereno di salubridad, descriminacion, economia, etc... Mester tin mas fondo disponibel pa salud mental di e Arubianonan.

Ta introduci un diadomingo di deporte, unda e comunidad ta bin hunto pa move.
Mester funda un organisacion gubernamental cu ta para pa igualdad y diversidad. Hunto pa un mihor futuro!

Jos Hooyschuur, docente di Nederlands di klas VWO-5b di Colegio Arubano, ta kende a ehecuta e proyecto Politieke Partijen: hs.ne@colegioarubano.aw

AZV ta informa:

Aseguradonan no mester paga paga consulta di 'Dentista na Warda' den weekend

Algemene Ziektekosten Verzekering

AZV ta informa tur asegurado un bes mas cu conforme ley di AZV y contracto entre AZV y e dentistanan **no** tin base legal p'e dentistanan cobra e consulta (spoedconsult) di 125 florin di e dentista na warda den weekend.

Cobertura di AZV

Aseguradonan cu haci uzo di e servicionan relaciona cu un spoedconsult di 'Dentista na Warda den weekend' por ta trankil cu no mester paga e suma di 125 florin ya cu esaki ta den e cobertura di AZV. Pa cualkier informacion tocante esaki, por email na info@uoazv.aw

Cruz Cora Aruba

Hunto nos a logra:

70.000 cuminda cayente reparti
8000 E-vouchers na **20.000** persona
100 bishita na patientnan hunto cu dokter di cas
16 miyon florin usa durante e programa

Danki na tur organizacion cu a colabora cu e programa di ayudo Covid-19:

Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

CEDE ARUBA
Centro pa Desaroyo

FPNC
Fundacion Pa Nos Comunidad

YMCA ARUBA
SPIRIT MIND & BODY

Tur donors y partners di Cruz Cora

Un danki special na tur nos voluntario y trahadornan pa e dedicacion y esfuerzo pa logra yuda e comunidad di Aruba sin descanso for di Maart 2020.

Orario di oficina di Corte

Tur oficina di Corte ta sera diahuebs 24 di december, diahuebs 31 di december 2020 y dialuna 4 di januari 2021. Esaki ta den cuadro di e asina yama 'Arbeidstijdverkorting (ATV)'.

Parlamentario Robert Candelaria di AVP

Gobierno di MEP atrobe ta confirma cu campaña ta un cos y gobernacion otro cos

Asunto di permiso a sorprende hopi hende



COVID a bolbe enfatisa cu Gobierno actual, realmente ta mira un diferencia den campaña electoral y gobernacion caminda ta priminti shelo y tera den campaña y ora tin cu goberna ta saca uña y mustra kico nan intencion realmente ta.

Parlamentario pa fraccion di AVP, sr. Robert Candelaria ta mustra cu no ta prome biaha cu e cos aki ta sosode y ta net ex lider di MEP, Nelson Oduber, a yega di bisa pueblo cu campaña ta totalmente diferente na gobernacion di e pais.

"Gobierno ta priminti te hasta amnistía y asilo den campaña di ciudadanonan di otro pais, pero ora goberna ta keda sin prolonga permiso di hendenan cu ta biba y traha legalmente na Aruba pa añanan caba.

Ta imperativo pa nos cuida nos frontera, nos mercado laboral y reglamenta ken ta drenta ya cu un 'free for all' no ta aceptabel, pero e otro extremo tampoco por ta aceptabel, caminda ta usa hende y despues core cu nan y no kier tende di nan, locual simplemente no por.

Mi por a tuma nota cu e empleado, como Relacionista Publico DIMAS, ta splica Minister su maneho pa cu permiso pa stranhero, un maneho den cual mayoría di hendenan cu a bin yuda pone nos economia y carga nos turismo hunto cu nos, awor ta ser trata di e forma aki.

Un di e puntonan cu a wordo presenta ta cu 'Personanan cu tin menos di 5 permiso lo por haña un renobacion di nan permiso di trabou den caso cu e mercado laboral ta permiti y nan tin den poder di un documento positivo di DPL'.

Loke por interpreta di e maneho di e Minister encarga cu esaki, ta mustra cu tin un bon chens cu lo no prolonga permiso di trabou di e hendenan aki si nan tin 5 permiso of menos. Aki atrobe nos ta mira cu Minister ta prefera pa tira su trahadornan bou bus ora mester duna un mensahe cu tal bes ta menos popular den su bista.

Aki Minister mester a duna cara y anuncia su maneho y no laga e ciudadanonan aki den un incertidumbre.

Nos ta lamenta cu Minister Andin Bikker di DIMAS y Minister Glenbert Croes di DPL mes no a bin splica e cantidad grandi di hende bibando y trahando legalmente na Aruba cu e maneho ta bay cambia y tal bes nan lo mester bay nan pais bek.

Bay bek despues di a invertí den Aruba y cuminsa un bida aki pa nan mes y nan famia. No mester trata hende asina, segun Robert Candelaria.

Lotto, E Loteria di Aruba su orario pa e temporada di Pasco y Fin di Aña



Lotto, E Loteria di Aruba kier a informa comunidad di e dianan di sorteo y orario di oficina. E sorteo p'e dianan di fiesta ta bira lo siguiente: 24 di december 2020 lo bay tin un sorteo cu ta tuma lugar 6:45 PM, bo por cumpra weganan preferi di Lotto te cu 6:30PM y riba e fecha aki lo bay tin sorteo di Mini Mega y Mega Plus. Dia 25 y 26 di december no lo bay tin sorteo di Lotto. Dia 27, 28, 29 y 30 di december 2020: Sorteo ta continua normal 2:30PM y 6:45PM.

Dia 31 di december 2020 lo tin un sorteo cu lo tuma lugar 6:45PM, benta ta cera 6:30PM y riba e dia aki tambe lo tin sorteo di Mini Mega y Mega Plus. Dia 1 di januari 2021 lo no tin sorteo di Lotto y desde 2 di januari 2021 en adelante, sorteo di Lotto ta sigui normal 2:30PM y 6:45PM.

Pa loke ta trata orario di oficina ta bira lo siguiente: Oficina ta cera 23, 24, 25, 30, 31 di december y 1 di januari 2021. Esaki ta conta pa oficina di Playa y San Nicolas. Gerencia y Staff di Lotto, E Loteria di Aruba ta desea un y tur un Feliz Pasco y un Prospero 2021 y danki pa sosten.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes cu update di e situacion di Covid:

Gobierno no ta bay implementa medida nobo awor, pero lo monitor e situacion si

DIALUNA 21 di september Prome Minister Evelyn Wever - Croes a elabora riba diferente tema den e conferencia di prensa. Faltando 4 dia pa Pasco, den nomber di Gobierno y Team di Crisis, Prome Minister ta gradici tur esnan cu a yuda pa yega caminda cu nos ta awe den e pandemia. Aruba su economia awe ta habri, buelonan cu turistanan ta yegando nos isla, mas hende poco poco ta trahando y nos por tin speransa cu Aruba su situacion lo sigui mehora.

Situacion di casonan di covid

Awe tin 160 caso activo di Covid y na Aruba a haci casi 60 mil test desde comienzo na maart. Ta danki n'e strategia agresivo di test, nos tin e situacion bastante domina. Na september a mira un piek di 1640 caso, y despues di un luna a baha esaki bou di 200 activo. Eynan nos a keda awor den e ultimo 2 lunanan. Nos a baha bou di 100 na november, pero despues a sigui aumenta y awor ta fluctua entre 100 y 200.

Riba su mes, esaki ta cantidad cu nos por domina, e capacidad di ICU ta ok, y den hospital no tin hopi hende. Sinembargo, no ta for di peliger ainda, pasobra nos tin awe un averahe di 16 caso nobo pa dia.

Siman pasa e tabata 12 caso nobo pa dia. Nos a cuminsa luna di december cu 122 caso activo y e cantidad ta fluctua, pero awe nos ta na 160 caso activo, pues un aumento. P'esey e mensahe ta pa tur hende cuida, mas ainda.

Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno no ta bay implementa medida nobo awor, pero lo monitorea e situacion si, pa mira si e aumento cu ta detectando ta exigi ahuste den e medidanan. Si wak bek for di principio di e Covid crisis na Aruba, te cu awor berdad nos mester ta hopi agradecido n'esnan den cuido, esnan encarga cu testmento, esnan encarga cu controlnan di isolacion y taskforce bedrijven, esnan encarga cu orden publico, boluntarionan hibando cuminda p'esnan cu no tin, crisis team y tur persona cu ta traha incansablemente y principalmente ciudadanonan, p'e disciplina y cooperacion.



Mensahe pa sigui cuida

"Laga nos balora tur e sacrificionan cu nos ta haciendo, pasobra awe e ta bastante bou di control, no pa suerte sino pa decisionnan dificil. Nos a sera frontera, separando famianan sin sa ki dia nos lo bolbe brasa nos sernan keri, nos yiunan studiando den exterior.

Nos a bin cu toque de queda y mester a keda cas. Nos a biba den ansha y hasta haci filanan largo na supermerado, pasobra nos a pensa cu papel higienico lo caba na Aruba. Cuanto hende a perde trabou? Cuanto hende no por a despedi di nan ser keri debi n'e reglanan nobo di Covid?

Nos a shut down nos turismo y consecuentemente hopi compania a sera y hendenan a perde trabou. Awor nos ta recordando poco poco cu ta sacrificionan grandi cu nos tur a haci, a percura cu nos ta aki para. Por fabor no laga nan bay perdi.

Na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, faltando algun dia pa ta Pasco, Evelyn Wever Croes ta pidi tur hende pa nos balora tur e trabou y sacrificio inmenso di miles di persona cu a traha pa cuida nos tur y haci bo bida y di bo famia mas facil cu mas seguridad y trankilidad. Ban sigui cumpli cu e disciplina y e reglanan, sea ta na trabou, haciendo compras of na cas durante dianan di fiesta.

Tambe ta importante pa recorda pa core cu mas pasenshi y seguridad den trafico. Ban celebra e Pasco aki protehando y stimando nos prohimo, bisti bo tapaboca, tene distancia, si por keda cas y celebra cu famia.

E regla principal ta: Si bo ta sinti malo, pa cualkier sintoma, keda paden y yama bo dokter. Si haci of ricibi bishita, sigui cumpli cu e reglanan y limita e cantidad di hende. Laba man frecuentemente y/of uza hand sanitizers. Por ultimo, ta hunto nos a logra y ta hunto nos por sigui logra controla e virus pa recupera Aruba su economia y futuro.

No ban laga dianan di fiesta bira fiesta pa Covid. No ban plama e virus, Ban plama e Alegría, Positivismo y Speransa", Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa. .



SUPER Do it Center
Bo Famia Pa Semper!
MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR
OFFER VALID FROM 23 - 31 DECEMBER 2020 AND WHILE SUPPLIES LAST
Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS
1KG
SAVE ƒ1.00
Cabbage Green USA
SPECIAL OFFER
ƒ2.99
Per KG
SAVE ƒ0.70
Grapefruit Red 40ct
SPECIAL OFFER
ƒ1.59
Each
1KG
EVERYDAY LOW PRICE
Tomato Plum
SPECIAL OFFER
ƒ6.99
Per KG
1KG
SAVE ƒ3.00
Melon Honeydew
SPECIAL OFFER
ƒ7.99
Per KG
SAVE ƒ2.20
ƒ2.79
Each
SPECIAL OFFER
Lettuce Iceberg Wrapped
SAVE ƒ5.49
Angus Roast Beef
ƒ19.50
Per KG
SAVE ƒ3.09
Chicken Rollade
ƒ9.90
Per KG
SAVE ƒ0.49
Pork Tenderloin
ƒ19.50
Per KG
SAVE ƒ0.50
ƒ2.29
Each
SPECIAL OFFER
Avacado Hass
SAVE ƒ3.00
ƒ12.99
Per KG
Hormel Cooked Ham
SAVE ƒ2.00
ƒ17.99
Per KG
Ammerlander Swiss Cheese
SAVE ƒ2.10
ƒ15.99
Each
Blue Ribbon 128oz Assorted
SAVE ƒ2.16
ƒ4.99
Each
EE Ketchup 38oz
SAVE ƒ0.40
ƒ1.59
Each
EE Macaroni & Cheese 7.25oz
SAVE ƒ1.50
ƒ4.99
Each
SPECIAL OFFER
EE Corn Flakes 18oz
SAVE ƒ1.86
ƒ11.99
Each
SPECIAL OFFER
Quaker Oats 42oz
SAVE ƒ19.96
ƒ54.99
Each
SPECIAL OFFER
Brentwood Blender White
SAVE ƒ8.51
ƒ20.99
Each
SPECIAL OFFER
Pyrex Oblong Baking Dish
SAVE ƒ49.96
ƒ149.99
Each
SPECIAL OFFER
Hamilton Beach Urn
SAVE ƒ20.00
ƒ59.99
Each
SPECIAL OFFER
Black & Decker Single B

Den menos di 24 ora,

Otro accidente riba cruzada di Palm Beach

DOW lo tin di haci cambio y liher

DIAMARS durante ora di merdia den careda di 3'or, Polis di Trafico mester a bay un biaha mas e cruzada na Palm Beach pa un otro accidente.
Dialuna anochi algo prome cu 8:30 p.m, ya tabatin un accidente n'e mesun lugar.

Por bisa cu den menos di 24 ora di tempo un otro accidente a sosode y di e mesun manera cu e dia anterior.
N'e sitio a presenta e mesun un agente policial cu a trata e accidente dialuna anochi y el a ripara por ta causando e accidentenan aki.

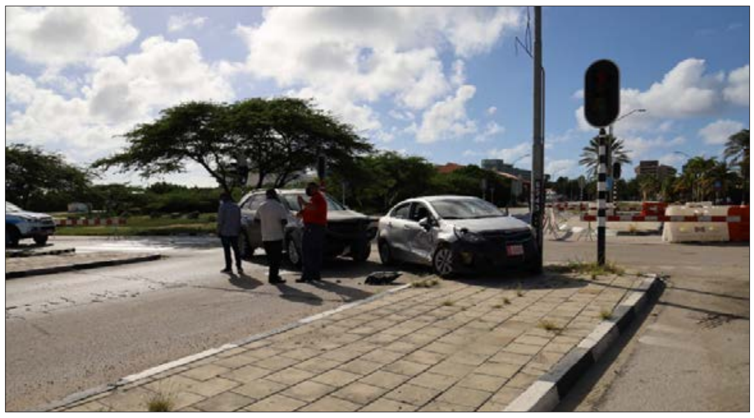
Mesora a pidi pa DOW, cu t'e instancia concerni pa haci algo, prome cu ta laat. Ta parse cu e automobilistanan biniendo di pabou pa sigui pariba "solamente" ta mira panort y ta cruza, sinembargo ora nan yega n'e otro banda sea nan no ta pone atencion y/of e visibilidad na bo man drechi tambe ta hunga un factor.
Debi cu si ta un auto cu no ta dje halto ey, e baricadanan por stroba e bista.

Loke a pasa diamars merdia
E Kia Rio biniendo for di pabou no a duna preferencia n'e Kia Sorento cu tabata biniendo di zuid.
Esaki a causa un impacto den e banda drechi di e Kia Sorento, pushando e n'e mesun manera cu e accidente di dialuna anochi.

DOW a wordo notifica y lo mester a presenta pa mira e situacion peligroso aki p'asina drecha esaki posiblemente diaranzon mes o sea mañan.
Takelwagen a presenta pa move ambos vehiculo.








amc unicon
SHOP Y HAYA REGALO
HAM
TURKEY
PONCHE CREMA
OLD PARR
HEINEKEN KEG
CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 62,-
Cash 525,-
32" HD SMART TV 2020
UN32T4300
TCL
PA LUNA 12X AWG. 102,-
Cash 864,-
50" QUHD ANDROID TV
50P715
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 109,-
Cash 928,-
43" CRYSTAL UHD 4K SMART TV (2020)
UN43TU7000
TCL
PA LUNA 12X AWG. 122,-
Cash 1034,-
55" 4K UHD AI TV
55P715A
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 224,-
Cash 1903,-
55" CLASS TU8000 4K SMART TV (2020)
Crystal UHD
UN65TU8000
TCL
Cash 387,-
32" HD FHD SMART TV
32S60A
SHOPPING NIGHT
TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM
521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.



Chicote

MY goal is not to be better than anyone else, but to be better than I used to be.

Dr. Wayne W. Dyer.

+++++++++++++++++

Esnann cu a cuminsa bay Misa via TeleAruba, por a tuma nota cu esaki a ser para. Mester reconoce cu tabata Pastoor Jairo Maduro a cuminsa cu esaki, for di tempo cu e tabata na Parokia di Cristo Rey, pagando esaki for di su propio saco.

+++++++++++++++++++

El a cuminsa cu esaki tambe e aña pa MIsanan di Aurora. Pero ata de pronto ordo a bin di ariba lesa: Gobierno) pa no colabora cu Pastoor Jairo Maduro, pasobra el a participa na un actividad di AVP, cu no a cay den bon tera di MEP y asina a dicidi pa pone un paro n'e transmisionnan aki, alegando cu ta Parokia di Santa Cruz so mester wordo cubri, pero lo transmiti for di tur misa. Pero Dios ta grandi.

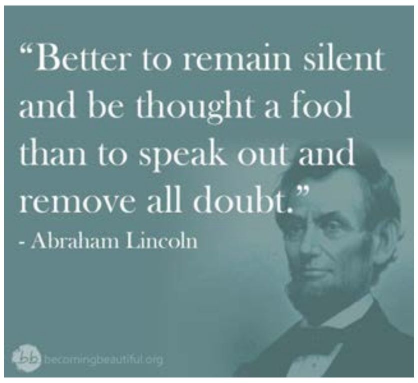
+++++++++++++++++++

Socrates' Logic

One day the great Greek philosopher Socrates (469-399 BC) came upon an acquaintance who ran up to him excitedly and said, "Socrates, do you know what I just heard about one of your students?" "Wait a moment," Socrates replied. "Before you tell me I'd like you to pass a little test. It's called the Test of Three." "That's right," Socrates continued, "before you talk to me about my student let's take a moment to test what you're going to say. The first test is Truth. Have you made absolutely sure what you are about to tell me is true?" Oh no," the man said, "actually I just heard about it."

"All right," said Socrates, "so you don't really know if it's true or not. Now let's try the second test, the test of Goodness. Is what you are about to tell me about my student something good?" "No, on the contrary…" "So," Socrates interrupted, "you want to tell me something bad about him even though you're not certain it's true?" The man shrugged, a little embarrassed. Socrates continued. "You may still pass though, because there is a third test- the filter of Usefulness. Is what you want to tell me about my student going

















Sigui na otro pagina >

to be useful to me?” “Well it…..no, not really…..” “Well,” concluded Socrates, “if what you want to tell me is neither True nor Good nor even Useful, why tell it to me at all?” The man was rumpled. This is the reason Socrates was a great philosopher and held in such high esteem.

+++++++++++++++++++++++++

Basa riba derecho di duda y desconfiansa e gobernante di aña Ministro Dangui Oduber tin tur e derecho di puntra Lotto kico ta pasando. Di con Lotto bao maneho di Pastor Roland Tuitt un di e jaarrekeningnan scondi a wordo desaproba dor di Accountant?

Pakico e Director di Lotto aki ta castiga nos deportistanan dor di no kier paga e debe cuantioso na Stichting Sportsubsidie Aruba a pesar cu Minister di Deporte Dangui Oduber a exigi esey?

E meneer Tuitt aki ta parse Mr. Scrooge den e pelicula di “A Chrismas Carol”.

+++++++++++++++++++++++

Ta costumber cu ta juist Sinter Klaas y Santa Claus ta cumpli cu deseonan di nos deportistanan stima.

Well, awor juist Sinter Klaas y Santa Claus tin un deseo grandi na nos Minister di Deporte sr. Dangui Oduber pa duna nos deportistanan stima un regaldo di december.

Esta ki dia ta baha un mokkel den e Hunta di Supervision di Lotto pa Deporte?

+++++++++++++++++++++

Cocolishi sa bon bon cu un di e logronan di Mr. Magic Roland Tuitt ta di a zink Fundacion lotto pa Deporte tur den debe cu su draaiboek traha debe paden y pafor di Statuto bao nanishi di e Hunta di Supervision cu ta uno super arogante.

Ministro Dangui Oduber bo no tin nada di bisa e Raad, Lotto ta di nos cu nos.

By the way debe pafor di Statuto su nomber legal yama hoofdelijk aansprakelijk.

+++++++++++++++++++

Stichting Fundacion Lotto pa Deporte su nomber di carino ta Stichting Nos ta Manda.

++++++++++++++++++++++++

Arogancia no ta rekeri propaganda: “Tin confiansa propio ta papia pa sum es”.

+++++++++++++++++++++

Papiando di Dangui Oduber, dicon e no ta bin dilanti y bisa ta kende e kibra e auto di su tata den De La Sallestraat. E chofer tabata burachi? Pero hecho ta cu e tabata bulando hopi halto. Y Polis a haci algo?

Ningun hende por ta para riba ley.

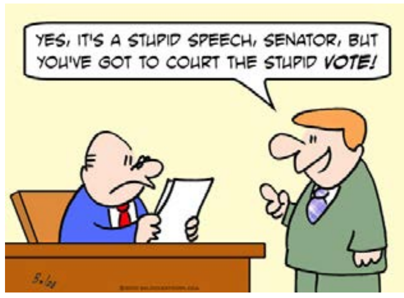
+++++++++++++++++++++++





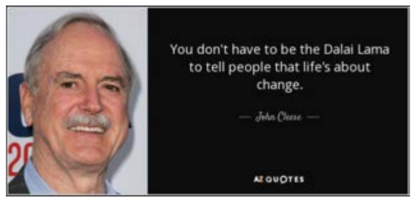


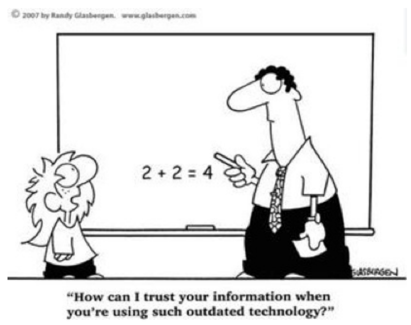


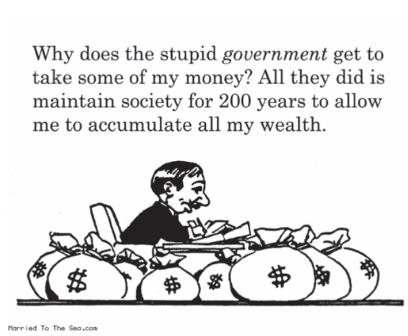


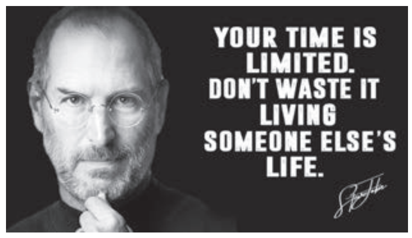


















durante tertulia virtual 2020

FLP A HONRA 20 AUTOR CU 21 PUBLICACION NOBO

DEN e articulo aki Fundacion Lanta Papiamento ta publica e lista di autor cu e bukinan nobo di aña 2020.
Den e lista aki tin tambe e disertacion di Marck Oduber. Marck no a presenta den e programa, como cu ta diamars dia 15 di december el a defende su disertacion y ora FLP a haya sa esaki, ya e tertulia a pasa. Pero FLP ta felicita dr. Marck Oduber p'e logro grandi aki. Marck, masha pabien!

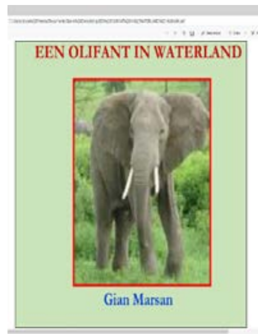
E autornan di Aruba cu a produci buki nobo ta:
Olga Buckley: 1. *Bencho, e gran crusada* y 2. *Poco poco mi bela ta paga*
Gustave Nouel & Zuleika Coffie: *Maternidad-Maternity-Moederschap-Maternidad, Di soño pa realidad.*
Roberto Croes: *Rina... su bida y su pasion*
Richard Dabian: *Tekki, e toteki*
Liliana Erasmus & Robert Reeberg: *Ora Ubao / Schelpeneiland*
Frances Escalona: *Omgaan met dementie - Con anda cu demencia.*
Vi Frank jr.: 1. *Damnatio ad Bestias* y 2. *Outpost Alto Vista*
Fundacion Bernadina Growell-Kock: *Nos mama di cultura, Bernadina*
Joshuar Gomez: *Amen cu sanger*
Nelson Gonzalez: *E canto di Nelson*
Stan Kuiperi: *E arte di Padú Lampe*
Steffen Maas: *Mi buki di Aruba*
Gian Marsan: *Een olifant in waterland.*
Meta Corporation NV: *100 aña Metacorp*
Marck F. F. Oduber: *The Impact of Selected Natural Factors on Tourism Demand*
Adelaida Ponson: *Recuerdonan stima*
Gregory Richardson: *Sweet Breakaway*
Franklin Seute: *Living rich as a student in the Netherlands*
Ruthy Vrieswijk-Bergen: *Alegria di Ruthy – Poema 2*

Un cosecha grandi cu ta haci Aruba orguyoso. Autornan, masha pabien y danki pa e produccion grandi y bunita aki!

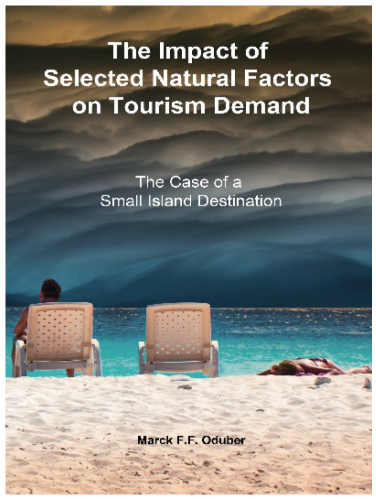






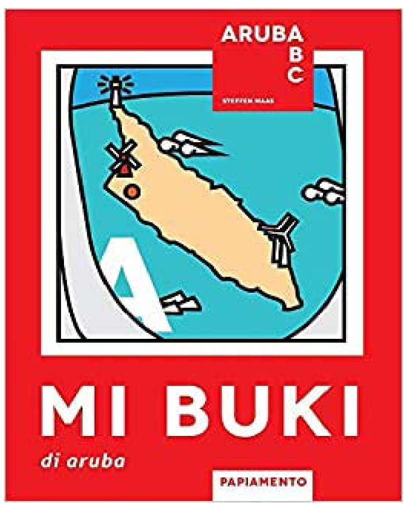














Tur medida ta keda na vigor....

Kasonan di kontagio ta bahando notablemente



WILLEMSTAD - Durante e rueda di prensa diamars ultimo den Fòrti pa splika e kurso di e malesa di Covid 19 na Kòrsou, tabata presente Minister Presidènt Eugene Rhuggenaath, Minister di Hustisia mr. Quincy Girigorie, dr. Izzy Gerstenbluth, señor Ronnie Cornelis di MEO i señor Imro Zwerwer den representashon di Cuerpo polisial.
No a bini puntonan asina impreshonante padilanti, hecho ta ku ounke e kasonan di kontagio di Covid 19, segun e grafiknan demostrá pa dr. Izzy Gerstenbluth, ta bahando notablemente, lo mantené tur e medidanan tumá na vigor.
Esta ku lo sigui ku toke de keda di 9or di anochi pa 5or di mainta, mester mantené distansia di 2 meter, no ta pèrmití aglomerashon di persona, pa restorantnan tambe tin reglanan estrikto i supermerkadonan por soportá solamente un kantidat kontrolá di persona ta paden na e mesun momento.
Minister Eugene Rhuggenaath a atmití ku e sifranan di kontagio ta bahando, pero ainda no tin ningun motibu pa húbilo.
Ku hopi énfasis Ruggenaath Minister Presidènt a pidi pa tur hende tene nan mes na regla i komportá di tal manera ku e kantidat di kontagionan no ta subi i Minister a mustra ku di otro manera no ta keda otro rekurso ku mester tuma medida sigur, inkluso ‘lock down’.
Tambe e Minister a hasi un yamada riba komersiantenan pa kuida nan klientenan i no someté esakinan na situashonnan di riesgo.
Remarkabel ta ku no a duna e motibu pakiko e kantidat di kontagionan ta bahando notablemente, si esaki tin di haber tambe ku e desishon di gobièrnu Hulandes pa desrekomendá biahenan for di Hulanda i vise vèrsá sí òf nò.
Señor Ronnie Cornelis a splika e kantidat di kontròlnan tené i a duna den porsentahe kiko presis a sosodé, loke a mustra ku ainda falta disciplina i komportashon responsabel serka algun doño di empresa.
Mas aleu Ronnie Cornelis a splika ku sifra, e kòntròlnan for di 2 di desèmber di e aña aki te ku ántayera.

MEO A SERA 41 NEGOSHI

Atrobe tabatin kasonan kaminda outoridatnan mester a tuma medida den e sentido di laga sera negoshi.
Di e 41 negoshinan ku e tim di MEO i otronan a sera, 32 tabata pa motibu di alkohòl. Mas aleu Ronnie Cornelis a splika di un negoshi ku klaramente a burla di e reglanan dor di sigui bende alkohòl parti patras di e negoshi.
E komersiante aki a keda atvertí anteriormente, pero tòg el a sigui dal bai. Aki a tuma e medida pa introdusí un periodo di sera temporalmente pa e negoshi en kuestion.

E asuntu ku dunadórnan di trabou ta pone preshon riba trahadórnan pa bin traha, siendo esaki ta krea sintimentonan di inseguridat i ansha pa pèrdèmentu di trabou.
E kontesta lamentablemente no tabata asina kla.
E kaso na Piskadera kaminda a haña sentenáres di siudadano festehando i pa kua tin nòmber di sierto partido i polítikonan ku a bolbe keda menshoná.

Minister di Hustisia mr. Quincy Girigorie a duna un splikashon ku no a kai den muchu ku bon tera, tokante ku no por a parti but debí na e kantidat di siudadano ku tabata den violashon na e sitio i e poko polisnan ku tabata presente.
El a bisa ku e tabatin hopi gana pa laga parti but, pero esei no tabata posibel.
“Si tin un persona ku tin gana di parti but, anto esei t’e Minister aki”, asina Minister Quincy Girigorie a kontinuá bisando. Klaramente el a bisa ku e desishon pa no parti but tabata un desishon di polisnan i ku e por para su tras.

NAGICO mester paga miones di dòlar pa daño ku orkan Irma a kousa

WILLEMSTAD - Djabierne ultimo Korte di Hustisia a dikta veredikto den e kaso sivil di apelashon dje kompanianan doño dje resort turistiko Pearl Development N.V. na Sint Maarten kontra e kompania di seguro NAGICO. Dia 5 di februari di aña pasá e doño dje resort a pèrdè e kaso den promé instansia, pero den apelashon nan a gana integralmente.

Pearl i Iron Shore ta eksplotá Oyster Bay Beach Resort na Oyster Pond Sint Maarten.
2/3 parti dje kambernan ta apartamento timeshare ku Pearl ta alkila ora e doño di timeshare no ta usa nan.
Tres aña pasá orkan Irma a kousa masha daño ne resort i ekspertonan di York Miami Axis International Inc. a kalkulá e daño kousá pa klousura temporal dje Resort riba US$ 5.799.115,38 i e daño material riba US$ 1.801.250,92.
Nagico ta un kompania di seguro mundial kual na 2011 a sigurá e resort kontra kalamidat i paro di aktividat.

E resort ta paga un prima di US$ 136.619,70 ku ta kubri daño di orkan te ku US$ 28.682.421,- ne edifisionan te ku e Marina i mashinnan di koriente pa un total di US$ 2,5 mion plus US$ 31.182.421,-. E 31.1 mion dòler ta pa kubri 5 mion dòler kalamidat kousá pa orkan. 2,5 mion dòler pa sigura propiedat nobo i 2,5 mion dòler pa daño kousá pa temblor.
E resort tin komo ‘eigen risiko’ 2% di daño total den kaso di temblor ku orkan te un maksimo di 5 mion dòler.
Baiendo al grano, Nagico a paga e resort na tur US$ 4.361.867,36 ku ta 2% dje balor total dje resort ku ta US$ 623.648,42. Nagico.
E resort tabata ke mas kompensashon pa daño material a rason di US$ 1.376.351,58 ku ta un suma indiskutibel plus 2.5 mion dòler.
Doñonan dje resort a reklama ku Korte a bai tras dje kalkulashon di Nagico inhustamente manera ta regla den lei.

Kontrali ne promé Hues, Korte di Hustisia sí a sigi e argumentonan dje doñonan dje resort, pero Nagico a argumentá ku e kustumber i reglanan na Sint Maarten ta otro ku na Hulanda i Merka i ku den trinta aña nunka nan a keda konfrontá ku un otro interpetashon.
Sinembargo esei no ta pretu riba blanku den e polisa.
Esei ta nifika tambe ku Nagico tin ku paga e resort e suma adishonal di US$ 623.648,42.
Kon ku sea e tribunal a disidi ku te punto di bista di doñonan di e resort tin prioridat i nunka Nagico no a protestá kontra e interpretashon ei.
Ora sigi saka kuenta e tribunal a konsedé e doñonan di Resort e suma adishonal di US$ 1.801.250,92 i einan ‘ala fin ala fan’ e kuenta a kaba pasobra Nagico no por a desbaratá e argumentashon dje resort.
I komo premio di konsolashon tristu Nagico mester a paga tur gastu dje kaso plus e abogado di e resort kendenan a kobra – no spanta! - NAf 7.749,50 na vorskot i NAf 12.000,- di salario pe abogado pa solamente e kaso den promé instansia.
Pa atendé e apelashon e abogadonan dje resort a kobra NAf 15.321,50 na vorskot i NAf 27.000,- na salario.
Anto posiblemente man dje wesnan no a tembla ora nan a firma pe sumanan mionario ku Nagico tin ku paga.

Rest In Peace

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Juan L. B. Gomez

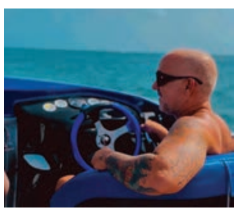
*10-10-1955 - †21-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu gran tristeza na nos curazon pero conforme y gradecido na tur locual e a hasi y sinifica pa nos, ta nos tristo deber di anuncia morto di nos querido y inolvidable casa, tata, welo y amigo:



Jeffrey Edward Dijkhoff

Cariñosamente yama:
"Jeff"
*Maart 13. 1975 - †December 17, 2020

Na nomber di su casa:
Louiza Dijkhoff-Berkemeyer

Yuinan:
Jean-Duard Dijkhoff
Jefryene Dijkhoff
Jeffrey Nicolay Dijkhoff
Gill Dijkhuizen

Nieto stima:
Trystan Wever

Akto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home Diaranson 23 December 2020 di 2 or pa 4 or di atardi y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Juan 11:25-27

Jesus a bis'é:

'ami ta e resurekshon i e bida; esun ku kere den mi lo biba, maske e muri. I tur esnan cu ta biba y kere den mi, lo no muri nunka '.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta participia fayecimento di:



Sra Vda Maria Gregoria Caraballo Brete

*17-11-1939 - †16-12-2020

Mayornan:
†Pedrito Brete y †Ida Vrolijk Brete
Na nomber di su:
Esposo:
†Vicente Saturnino Caraballo
Yiunan:
Jasmine & Marcel Cicilia Caraballo
†Morel "Juni" Brete
Herbert Brete
Nieto(a)nan:
Wendert & Wendrick Cicilia
Morella & Thayshmara Brete
Bisa-nieto:
Benjiomar Morel Quandt
Rumannan:
†Pedro Brete y famia
†Loreta Brete y famia
Marianita Brete y famia
Candida y Alwin MacKentosch
Bernadeta Brete y Marlon Maduro y famia
†Juana "Loon" Gonzales Brete y famia
†Petra Petrocchi Brete y famia
Chita & Dito Martijn y famia
Carmen & Silvio Thiel y famia
Cuñanan:
Marciana Caraballo y Shonco Geerman
Bertha Caraballo y Efrain Geerman
†Maria Ventura-Caraballo y famia
Julian Caraballo y yiunan
†Hyacinto Caraballo y famia
Tantanan: Nita y Necis

Subrinonan y Subrinanan na Aruba, Hulanda, Boneiro y USA
Primonan y Primanan. Comer, comper y ihanan
Amiganan di cas: Sarita Wever Maldonado, Elisatbeth Leslie, Maria Paesch, Silvia Flemming y Carmen L. Contreras
Su Rumannan stima den Cristo di Iglesia Evangelico El Camino.
Iglesia Bon Nobo.
Iglesia Alliansa Nobo.

Grupo 60+ Monarca y Grupo semper Hoben 60+

Demas famia y conocirnan na Aruba, Curaçao, Bonaire, Hulanda y Venezuela.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 23 di december 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4
A bai sosega den brasa di señor:



Sra.Rika Rozenberg.

Mihor conoci como "Machi"
26 November 1940 - †16 December 2020

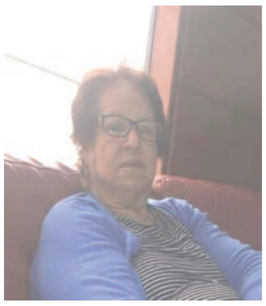
Na nomber di su mama:
†Petra Rozenberg
Su tata:
†Willem Lampe
Su pareha:
Sieger v/d Laan
Na nomber di su yiunan:
Sonia Rozenberg
Hubert (Budha)Rozenberg Y Julietta Quintero Garcia
Richard y Michelle Rozenberg Fournier
Nieto/a Y Bisanieto/a nan:
Zulaika Rozenberg y yiu Zyon Jansen
Ingomar Tromp, Daniella Croes y yiunan Ingoniell / Ingellien Tromp
Ismary Rozenberg y yiu Isriön Rozenberg
Gwendy Tromp, Gianmar Alders y yiunan Mariëndy / Giliëndy Alders
Dustin Rozenberg,Vanessa y yiunan Dustin Aruba Jr / Dexter James Rozenberg (na Merca)
Austin Rozenberg (na Merca)
Julian Quintero
Rumannan:
†Beatrice y †Dominico Perez,
Junior y Anneke Rozenberg (na Hulanda)
Nelson y Rebecca Rozenberg
Donald y Alida Chirino y famia
Pablo Lampe
Rita y Gilberto Lacle y famia
Maria y Eufracio Kock y famia
Theo Lampe y famia
Helena Lampe y famia
Frenk y Lourdes Lampe y famia
Maritza y Oscar Werleman y famia
Michael y Tina Lampe y famia
Edwin y Corine Lampe y famia
Mama di su nieta nan: Ortencia y Alexander Meija
Tata di su nieto(a) nan: Adolf Tromp
Sobrino/a nan stima manera yiu:
Glenda Rozenberg y Luis Jimenez y famia
Astrid y Julio Geerman Perez
Raymond y Giovanna Perez Bautista
Julissa Brigitta y yiu (na Hulanda)
Alson y Merryl Rozenberg Luidens y famia
Richnell Rozenberg y Ruzischka Tromp
JeaMarc Farro y Shaquianne Peasch y yiu
Jean-Claud Farro
Ayudante di cas: Sandra (nana) y Oriana.
Primo/a nan:
Florito Peasch y Editha Peasch
Amiga/o nan,bisiña y conocir nan,ex colega nan di ABN Bank y demas famia.

Acto di despedida lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera, diaranson 23 di December 2020 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Condolencia lo tuma lugar diamars 22 di December 2020 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos den nos tristeza si nos por a lubida un of otro famia.

Ultimo dia pa laga mascotanan indesea na Centro di Control di Cacho t'awe 23 di december

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama,
Wela,Tanta,Ruman,Suegra,Pepe,Amiga:



Sra. Filomena Kelly-Kelly

Mihor conoci como "Mama Mena of Mena di Rey"
*14-01-1948 - †20-12-2020

Mayornan: †Pedro Kelly
†Hilaria Kelly
Casa: Reymundo (Rey) Kelly
Yiunan: Albertico (Tico) Kelly y Sylvia
Eugene Kelly y Sandra Kelly Rodriquez Romero
Raymond (Monty) Kelly y Sharitza Vrolijk
Nieto(a)nan: Alberson (Jason) Kelly y Adry-ann
Raynold Kelly y Shevonne
Jair Kelly y Mary ann
Andruw Kelly y Charlain
Maria del Mar Garcia y yiunan
Kiara Kelly Rodriquez y Rodney
Grander Kelly
Giomar Kelly y Lisy
Melany Kelly
Bisa nietonan: Jayron y Jaymerson Kelly
Cayden Kelly
Manera yiu stima: Shanella (Nella) Boekhoudt y Margriet (Giechi)
Geerman
Rumannan: Ana y Mario Kelly
Minguelito (Guel) y Swinda Kelly Fingal
Teofilo (Feli) y Editha (Eta) Kelly
Roman y Mariana (Mani) Kelly
Jacinto y Rosa Kelly Rosario
Swa y cuñanan; Marcolina Geerman, Justina Werleman, Elizabeth Boekhoudt
Juan Kelly, Maxima Loefstok, Editha Kelly
Primo(a) nan y Iha-nan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan.
Sobrino(a)nan: Erick, Swinda, Glenda, Jessica, Junior, Natasha, Shanella,
Michel, Zuleika, Suhaila, Earny, Luis, Luisa
Miembro nan di Grupo Magdalena y Blue Army.
Amiga di cas muy especial: Mena, Beatriz, Raquel, Iris, Maria y tur otro amigo(a)nan.
Famia: Kelly, Boekhoudt, Croes, de Mey, Feliciano, Geerman, Werleman,
Rodriquez, Rosario, Bremo, Vrolijk, Leon, Fingal, Bislik, Pereira, Meija, Gonzalez, Thiel y demas famia y conocir nan na Aruba, Hulanda y Venezuela.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera dialuna 28 di December 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

E Centro di Control di Cacho cu normalmente ta habri di dialuna pa diabierna, di 8'or di mainta pa 12'or di merdia, lo ta cera manera custumber durante e dianan di fiesta.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lagrima- y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia morto di nos tata, ruman, omo, welo stima:



Mario A. Britten

mihor conoci como "Mai"
†22-07-1946 – †18-12-2020
Ex trahado di Veterinaire Dienst Aruba
Estimada esposa:
Estela F. Britten-Ras
Yiunan stima:
Rivelino y Rutsella Britten
Lillian Britten
Jairzinho y Natasha Britten
Luizinho Britten
Nieto y nietanan:
Amanda, Ruanne, Russel, Gabrielle
Rumannan:
†Co Britten y familia
Francisco Britten y familia
Martinus Britten y familia
Swa y Cuñanan:
Linda, Mariane, Katrin, Mena, Maria, Fechi, Efe, Juancho
Amigonan di cas:
Fransico Boekhoud, Nelson y famia, Mei y famia,
Sherman y famia
Famianan:
Britten, Ruiz, Ras, Erasmus, Krosendijk, Geerman, Helder, Croes, Richardson, Oduber, Kelly, Chirino, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, amigo- y amiganan, Ex-coleganan di abattoir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 23 di december 2020 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Teniendo cuenta cu e situacion cu nos pais ta aden, nos kier pidi pa tene cuenta cu e reglanan di D.V.G.

Prome y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si ta desea di deshaci di mascota indesea, esey por solamente riba dialuna, diaranson y diabierna di 8'or di mainta pa 12'or di merdia.

Centro di Control di Cacho a tuma nota di un custumber lamentabel cu ta tuma lugar tur aña y esey ta deshaci di mascotanan indesea.

No ta solamente "ruimop" cas y cura pa Pasco y Aña Nobo, sino tambe ta 'ruimop' mascota indesea.

E ultimo dia di e siman aki prome cu Pasco por trece bo mascota indesea n'e Centro di Control di Cacho, t'awe diaranzon, dia 23 di december 2020.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esakifamia kier a gradici tur esnan cu na un of otromanera a dunanossosten, consuelo y forsadurante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Angelica Damian-Jacobs

Un dankipa tur e tarhetanan, krans, whatsapp, email y yamada telefonico ricibi.
Un danki special nasuayudantenan, Wit GeleKruis y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Na mesmomentonos ta mandainvitacion pa tres Santo Sacrificio di misana Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, diabierna 25 december pa 8 or di mainta, diadomingo 27 december pa 6 or y mey di atardi y diamars 29 december pa 6 or y mey di atardi.
Bosopresencia ta altamenteaprecia.

Pa asesinato di 2 antiano....

Un acusado a keda absolvé ayera mainta

WILLEMSTAD - E sospechoso di tabata envolvi den e dòbel asesinato di Faichel Rimon y su tio Shurandly Rimon riba di dos dia di Pasco di 2016 a keda absolvé di culpa, pasobra Corte no a haña cu Ministerio Publico a proba cu ta Alanson G. (28) di Hellevoetsluis a participa den e dòbel asesinato.

Na 2017 Ministerio Publico a apelá e decision di declar'é liber di culpa y dos siman pasá OM a pidi un castigo di 18 aña contra Alanson.

E dòbel asesinato a tuma lugar na aña 2016 caminda un pistolero a basha bala riba Faichel y Shurandly dilanti di porta di cas di famia Rimon na De Branding caminda tabatin mucha chikito presente.
Riba e mesun dia ey den oranan di atardi tabatin scaramusa entre Alanson y algun miembro di famia Rimon y Alanson a grita nan "...mi ta bay bin anto boso ta ho....". "Boso tur ta muri!".

Alanson no tabata su so y e otro acusado cu nan arestá despues a haña un castigo di 18 aña di prison cu ta mucho menos cu loke OM a pidi, esta 18 aña.

El a haña menos castigo, pasobra e tribunal a haña cu e no a actua cu premeditacion ora el a tira e dos victimanan.
E tribunal no por a determina cu Alanson tabata e otro pistolero y ta solamente un testigo a mira e tiramento, pero su declaracion no ta di confia, pasobra tabatin asina tanto declaracion cu e tribunal no por a yega na un decision.

Ademas e no ta cuadra cu e prueba técnico a base di kashi di bala cu Polis a haña ne sitio y directamente despues di e tiramento ningun hende a mira Alanson.
E investigacion a demostra cu ta tres arma a usa pa mata e dos victimanan y Polis a kere cu ta Alanson y den Corte fiscal a pidi 25 aña di castigo contra dje.
Pero Corte a lage bay pa falta di prueba y el a insisti cu e no tabata ni ey banda riba e anochi fatal.
E caso a causa masha conmosion no solamente na Hellevoetsluis, pero rònd Hulanda caminda tabatin masha critica cu un cos asina por a sosode sin masa.

E unico cu a keda condena ta Failyson P. kende ta sintando castigo di 18 aña, pasobra el a basha bala riba famianan di e victimanan cu a core su tras.
Alanson a haña un siman di castigo, pasobra el a menasa e famianan.

Pa KORPODEKO no por kobra nan.....

Doño di dos BV a pone beslag riba nan mes kasnan pa evita findishi

WILLEMSTAD - Recien abogado mr. 'Napoleon' Bonapart (sic!) a entamá un kaso sivil kontra dos kompania lokal ku a fia kasi un mion florin serka Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou i aparte di esei a para bòrg pa nan fia shenmil heldu pa kapital di trabou na un banko komersial.
Akshonista/doño dje dos kompanianan a pone propiedat (kas) komo garantia p'e fiansa pa si dia nan no paga, Korpodeko por bende e propiedat pa rekuperá e plaka ku nan a fia e dos kompanianan SAE CURAÇAO B.V., i I.R. SCHULTZ B.V.

Seis aña pasá Korpodeko a fia e dos kompanianan un suma di NAf 850.000 kontra un interes di 7% pa aña plùs e garantia pa nan por haña un kredito di shenmil heldu na MCB.
E fiansa tabata pagadero den 72 luna o sea seis aña pagando kuotanan di NAf 17.429,00 pa luna ku un aña di grasia.
Komo garantia SAE a duna Korpodeko derecho di segundo hipotek na un balor di 950.000 florin riba un tereno ku vivienda ku yama Adelysia Resort.
Poko despues ku e kompanianan mester a kuminsa paga, nan a stòp di paga i na 2015 Korpodeko a anulá e kredito pero ya kaba e kompania a gasta mei mion florin dje fiansa ku nan a haña.

Korpodeko a revoká e garantia pa 100.00 florin di kapital di trabou tambe na MCB i den e dos añanan siguiente SAE a paga unikamente NAf 59.500 na Korpodeko.
Djei e kranchi di plaka a sera.
Direktiva di Korpodeko ku tin ku duna rason ta kon nan ta manehá plaka a disidi pa pone e inmobilario i tereno na findishi pa haña nan sèn, pero doño di SAE a hiba Korpodeko Corte pa Hues prohibi nan pa tene e findishi.
Es más, nan a pidi Hues pa prohibi Korpodeko pa tuma paso pa kobra e plaka, pasobra Korpodeko ta abusá di su poder.

Korpodeko a fia SAE plaka pa konstrui espasio pa traha aden mientras nan mester a buska otro finansista, pero esei no a logra. Pero tampoko nan tabata paga e kuota di NAf 17.429 pa luna.
Hues tabatin tur komprenshon pe hecho ku si Korpodeko bende e tres kasnan na findishi tres famia lo ta riba kaya sin dak riba nan kabes pasobra e kas a sirbi komo garantia.
Pa stroba Korpodeko di bende e kas, SAE a pone beslag riba su mes e tres kasnan.
A keda na Hues pa disidi kua interes ta pisa mas: Interes di Korpodeko of interes dje famianan.
Hecho ta ku doño dje BV SAE a haña pèrmit di Corte na mei ultimo pa pone beslag riba su mes propiedat.

Pa hasi e kaso mas difisil ainda, SAE ku a falta di kumpli ku pago dje kuotanan a demanda Korpodeko pa 6.482.011 pa violashon di kontrat i aktuashon indebido.
E demanda aki naturalmente no a prosperá.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 22 desèmber 2020 | Preis: $0,60

KÁTEDRA DEN SUBIDA PREIS DI AWA

Proverbio di dia:
Outo na tera, barku na awa.

Telbo ta trit BONERIANO ku ham di Pasku



E dianan aki di Pasku ta temporada di pas, pero tambe temporada di kompartí i duna. Harold Vaseur di Telbo ku e meta aki a yega ofisina di BONERIANO ayera, esta pa regalá nos personal un ham di Pasku dòrná ku su pida anasa i chèri. Foto ta mustra Harold Vaseur hasiendo entrega dje ham aki na Shirley Martis, direktor di Bonaire Communication Services. Na momentu ku boso ta lesando e edishon aki di BONERIANO probablemente e ham aki a bai sawaka aki den barika di nos bonerianistanan.

Falta 9 dia pa aña kaba!

Bakuná na Boneiru asina ku kuminsá na Hulanda



Kòntròl planiá di konsumo di alkohòl na Kaya Korona

Korementu bou di influensia di alkohòl por tin resultado mortal

KRALENDIJK – Ta hopi bon ku polis a kuminsá ku kontròl den tráfiko riba uso di alkohòl. Esaki pasobra korementu bou di influensia di alkohòl por kondusí na aksidentenan grave den tráfiko. E resultado por ta te asta mortal. Djabièrnè entre 4 or i 6 or di atardi a tene un kòntròl planiá di konsumo di alkohòl na Kaya Korona.

Durante di e kòntròl aki 3 persona a haña un prosès-verbal komo ku nan tabata manehá bou di influensia. Dos for di e tres personanan aki a haña un prohibishon pa manehá di 4 ora tambe komo ku nan a surpasá e nivel máksimo permití di alkohòl di 220 Ugl. A konstatá esaki despues ku ámbos persona a hasi e tèst di rosea na warda di polis, loke a duna e resultado ei.

Prohibí

Ta prohibí pa tuma parti den tráfiko na momentu ku bo a konsumí mas di e kantidat di alkohòl permití. Ku un 'blaastest' polis ta kontrolá si bo ta bou di influensia di alkohòl. Bo mester hasi esaki. Bo ta nenga dia hasié? E ora ei bo ta haña un prosès ferbal. E 'blaastest' ta indiká ku bo a konsumí mas ku kantidat ku ta permití. Resultado di e tèst aki ta determiná si mester bai warda di polis pa investigashon mas aleu. Ku e investigashon aki polis ta midi presis kuantu alkohòl bo konsumí ku aparatonan spesial. E nivel di alkohòl den bo rosea no tin mag di surpasá 220 Ugl (mikro gram pa liter).

Dikon?

For di vários investigashon ta resultá ku si konsumí mas ku 220 Ugl, bo abilidat pa manehá ta bira ménos. Un ehèmpel: bo ta koriendo 80 kilometer pa ora (=22 meter pa sekònde) i bo a konsumí tres pa kuater glas di serbes. Dor di esaki bo ta reakshoná mitar sekònde mas pokopoko. Bo mester wanta brek direpente? E ora ei bo mester di 11 kilometer èkstra pa reakshoná kompará ku ora no tin alkohòl den sanger.

But

Si haña un persona ku ta manehá bou di influensia di alkohòl e ta haña un but, un prohibishon (temporal) pa manehá, un kastigu di prizòn òf un kombinashon di e kastigunan aki. E kastigu ta dependé di e seriedat di e situashon.

A keda 2 kaso aktivo

KRALENDIJK -- 3 Persona ku a tèst pa Covid-19 a haña un resultado negativo. No tin ningun kaso nobo di Covid-19 ku a bini aserka. Riba 21 di desèmber 2020 tin 2 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 150 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



A haña bòshi di yabi

KRALENDIK -- A entregá un bòshi di yabi na warda di polis riba djadumingu 20 di desèmber. A haña e bòshi di yabi den oranan di mainta riba Seru Largu. Doño di e bòshi di yabi por mèldu su mes na warda di polis ku un identifikashon bálido pa buska e bòshi di yabi.

Kòntròl den sentro

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djabièrnè 18 di desèmber, diferente persona a haña but pa stashonamentu robes den 'Centrumgebied'.

Tambe a tou un outo bai kuné. Doño di e outo por a buska e outo na warda di polis despues di a paga e gastunan pa tou e outo.

Dòkter Marian Luinstra:

Bakuná na Boneiru asina ku kuminsá na Hulanda

KRALENDIJK – Asina ku kuminsá bakuná hende kontra Covid-19 na Hulanda lo inisiá na Boneiru tambe. Pero ainda no por indiká fecha, segun dòkter Marian Luinstra den konferensia di prensa, kontestando pregunta di Ludovico Nicolaas di BONERIANO.

Luinstra a bisa ku ta trahando pa kuminsá duna e bakuna asina ku ta posibel, pero tòg na Hulanda minister di salubridat De Jong a bisa ku entrante 8 di yanüari por kuminsá sumistrá bakuna.

"No por duna un fecha, pero nos sa sí ku nan ta kuminsá kuné na Hulanda den e di dos siman di yanüari. Nos ta traha huntu ku nan, pa manera nan kuminsá na Hulanda, kuminsá uz'é aki tambe.

Pero nos ta konsiente ku por bini kontratempu na momentu ku mester trese e materialnan Boneiru."



Anke ku gezaghebber a atvertí

Tin kantamentu na sierto misa di ourora

KRALENDIJK – No opstante ku gezaghebber Edison Rijna a atvertí pa no kanta durante misanan di ourora, tin kantamentu ta tumando lugá den sierto parokia.

Un persona ku ta pasando na tur parokia pa bishitá misa di ourora, a sigurá BONERIANO ku esaki ta sosodiendo.

Reportero di BONERIANO Ludovico Nicolaas a trese e asuntu di misa di ourora na diskushon den e konferensia di prensa mas resien tokante e situashon di Covid-19.

Gezaghebber Edison Rijna a splika siman pasá: "Pa loke ta trata e enkuentronan di misa, ta un ku tin nos atenshon.

Den e kuadro aki nos a palabrá tambe ku tur pastor, kon tin ku atendé den misa, ku mester mantené distansia i ku no tin mag di kanta tampoko den misa. Esaki pa evitá ku e vírus por bula bai na otro persona den misa. Pues tur e pastornan ta na altura di e medidanan."

Di otro banda gezaghebber Rijna a enfatisá ku mester tene semper sí na kuenta ku misa ta un derecho básiko/fundamental di nos tur, ku bo no por fren'é sin mas. Bo tin ku tene hopi kuenta kuné.

Segun Rijna, a informá misanan kon nan mester tene nan mes na e medidanan anunsiá, pa asina evitá kontagio den e temporada aki den e misanan aki.

Tin pastor ku a tuma e atvertensianan di gezaghebber mas serio ku otro. Enbèrdat tin misa na unda no a kanta, òf a laga solamente un persona kanta dilanti, pero tabatin parokia na unda ku tantu kor komo bishitantenan di misa a konta por ehèmpel 'Muy Presto Veremos', manera nan ta bisa na hulandes, "uit volle borst".



Shofùr di skuter ta kai

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djasabra 19 di desèmber, shofùr di un skuter a kai na momentu ku diripiente e mester a wanta brek pa e no dal den e outo su dilanti. E outo su dilanti tambe a wanta brek dirpiente.

Shofùr di e skuter tabatin rasku na ámbos rudia, na su èlebog i na su skouder robes. Tambe e tabata sinti su kabes ta bira. Personal di ambulans a atendé na e sitio mes.

Outo ta resultá den mondi

KRALENDIJK -- Alrededor di 1'or di mardugá di djasabra 19 di desèmber, sentral di polis a risibí notifikashon ku un outo a drenta mondi. Na yegada di patruya a resultá ku e shofùr tabata ileso, pero e tabata keha di doló na su pechu.

E shofùr e a bisa ku e kier a bai pasa un outo i a pèrdè kòntròl riba su stürwil i a bai resultá den mondi. Personal di ambulans a hasi un chekeo na e sitio mes i e no mester a bai hospital.

Hóbennan di HAVO 4 a laba outo

KRALENDIJK—Un grupo di hóben di SGB-Liseo Boneriano a hasi otro aktividat pa rekoudá fondo pa por hasi un biahe pa Hulanda. Ta trata di hóbennan di HAVO 4, kendenan a organisá un labamentu di outo (carwash). E biahe kun an ta bai hasi otro aña na luna di aprel, tin di aber pa e muchanan siña konosé Hulanda i mas importante; tuma nota di loke tin i ku nan por sigui, momentu ku nan tèrminá skol na Boneiru. Por komprondé ku nan ta bai keda na un lugá, kaminda ya nan tin ku karga poko responsabilidat i kuminsá kustumbrá kon bida lo bira, momentu ku nan tuma desishon i ta riba nan mes na Hulanda. E hóbennan mes a hasi algun aktividat durante 2020, asina krea fondo pa por realisá e biahe pa Hulanda. Riba potrèt momentu ku hóbennan di Liseo Boneriano Havo 4 tabata labando outo djasabra último.





MCB-Bank ku donashon na Mediabus

KRALENDIJK – Papa Pasku a yega kaba pa Stichting Lezen en Schrijven. MCB-Bank a disidí pa hasi un donashon na nan Mediabus. Pa medio di e donashon aki MCB-Bank ke ekspresá su apresio pa e bon trabou di e fundashon, entregando un suma di plaka na Mediabus.

Loke mas MCB ta apresiá ta e echo ku, no opstante e periodo di pandemia di Covid, Mediabus a pasa na tur skol, alkansando asina tur alumno di skol básiko. Durante 2020 Mediabus a pasa tur dia na skol i akohidanan di mucha den diferente bario di Boneiru, tantu den área di Playa komo Rincon.

Tur mucha ta haña chèns pa skohe buki i revista ku nan ke bai kas kuné pa lesa. Miembresia pa mucha ta grátis.

Den luna di desèmber aki Mediabus tabata stashoná djasabra mainta riba e espasio pa stashoná outo di Van den Tweel Supermarket. Huntu ku Stichting Kinderhulp a parti sentenáres di buki na muchanan di Boneiru.

E fundashon ke stimulá muchanan na Boneiru pa lesa hopi, pa asina fortifiká nan desaroyo i duna nan un bon base pa edukashon mas avansá.

Stichting Lezen en Schrijven ta dependé di donashon i supsidio i pa e motibu aki tambe nan ta hopi gradisidu na MCB-Bank pa nan gesto generoso.



Riba e foto por mira momentu ku Lily-Ann Domacassé di MCB ta entregá e chèk na Darly Janga i Paul Ruijs di Stichting Lezen en Schrijven.







E reto di mas grandi ta pa trese BONERIANO i Extra Boneiru. Buelonan di tantu EZ-Air komo Dividivi ta iregular desde ku Covid-19 a aterisá riba nos islanan. Konsekuensia ta ku e dos korantnan aki tin dia ta yega lat, asta hopi lat. E bon ta ku ni maske kon lat nan yega, hende ta buska nan tòg pa kumpra. Pero e situashon aki no ta kumbiniente i agradabel, ni pa nos abonadonan, ni pa nos.

***

Sali BONERIANO ta sali kon ku bai bini. Ta e korant di papel ta e problema. Nos tin un bon alternativa, ku ta BONERIANO 'on-line', manera nan ta yam'é. Por haña BONERIANO digital pagando e suma di 15 dòler pa luna. E abonadonan aki no tin niun problema pa lesa nan BONERIANO, komo ku e vershon digital ta yega serka nan mainta tempran. Nan por les'é for di telefòn, tèblet òf kòmpiuter. Mas i mas hende ta hasi uso di e posibilidat aki.

***

Djasabra último por ehèmpel nos no a imprimí BONERIANO, simplemente pasobra nos no tabatin garantia ku e lo a yega Boneiru na un ora rasonabel. Pero e vershon digital t'ei i nos lesadónan a hañ'é for di djasabra mainta tempran. Den e aña benidero mi tin idea di start un kampaña intensivo pa promové abono riba e vershon digital di BONERIANO, ku e speransa ku mas hende lo skohe pa e opshon aki.

***

E dos djasabranan benidero di mes kaba lo no tin BONERIANO, pasobra ta di dos dia di Pasku i 2 di yanüari. Normal no tin korant riba e dos dianan ei. Pa otro aña nos lo bai mira kiko ta bai hasi ku korant imprimí riba djasabra.

***

Nos a drenta siman di Pasku di nasementu. Lo ta un Pasku otro debí na Covid-19. Otro siman lo ta kambio di aña i esaki tambe lo ta diferente ku tur aña. No tin moda di hasi. Mester kumpli ku e rekomendashonnan ku ta duna pa evitá aglomerashon di hende, tene distansia sosial, usa tapaboka etc. Asuntu di Covid-19 aki ta serio. E por nifiká bo morto si bo hañ'é. Mayoria grandi di hende ta rekuperá, pero spesialmente hendenan vulnerabel por muri si nan haña e vírùs aki. Pues konseho ta pa kuida, kumpliendo ku regla.

***

Residivista no a konmové korte

Tempu di chèns a pasa

KRALENDIJK- Tantu hues mr. Gertrude Edelenbos komo fiskal mr. Altagracia Martis a keda strañá na momentu ku Charlotte F. a presentá den un ròlstul. Charlotte tin 112 dia detené den JICN riba akusashon di importashon di droga. Aparentemente e djadumingu promé ku su kaso, doló fuerte a sera e akusado ku konsekuensia ku e mester usa un ròlstul.



Charlotte F. den ròlstul prome ku drenta sala di korte

Debe

Charlotte a pasa 707 gram di mariwana pegá na su kurpa di Kòrsou pa Boneiru. El a splika korte ku el a pasa droga pa un hòmber ku yama Chamo. "M'a hasié pasobra mi tin debe i mi mester a pag'é promé ku fin di luna", el a bisa.

Segun F. na momentu ku el a bai fia sèn serka Chamo esaki a konvens'é pa pasa droga.

Durante e huisio por a nota ku Charlotte a bira bastante emoshonal. "Mi ke kambia mi bida i ta un mihó mama pa mi yu. Nan a kita mi yu i ta 4 ora so mi por mir'é," el a bisa.

Residivista

Fiskal mr. Martis a enfatisá ku F. ta un residivista. Di 2003 te ku 2018 a kondená F. vários bia pa transportá droga. Esaki a sosodé na Kòrsou, Hulanda i awor Boneiru. "E señora aki a pasa basta tempu den prizòn, pero ainda e no ta tuma responsabilidat. No mester balotá e echo ku e tin 17 aña pasando droga i parse ku ta bira pió."

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 12 luna.

Vulnerabel

Abogado mr. Van Lieshout a splika den su defensa ku niun hende no ta pasa droga pa prèt. "Charlotte ta un muhé vulnerabel ku hopi debe i un bida tristu. P'esei el a tuma e desishon robes", el a bisa. E abogado a pidi hues pa demonstrá kompashon i baha e demanda di fiskal.

Komo su último palabra e akusado a lesa un karta ku el skirbi pa hues, den kua e ta deskribí su sentimentunan di remordimentu i su deseo pa drecha su bida. Praktikamente el a sklama pa un chèns mas i a supliká pa un kastigu kondishonal i kastigu di trabou.

E súplika di Charlotte no a konmové e hues. "Tempu di chèns a pasa. Bo ta un residivista i bo no tin un plan pa stòp ku esaki", hues a bisa. Segun hues, e akusado tin binefisio pa pasa droga i ku ta e mes ta responsabel pa su sirkunstansianan den bida. "A yega ora pa bo stòp. Pa ami si a kaba aki", hues a klousurá.

Korte den Promé Instansia a kondená Charlotte F. segun demanda di Ministerio Públiko.

Limpiesa riba tereno na Sabana



E dianan ku a pasa tabatin un akshon di limpiesa total riba e tereno na Sabana, Kaya Nikiboko Sùit, pegá ku e rotònde na Botika Sabana. Bunita inisiativa. Ademas basta kuminda di kabritu.

Rotònde nobo di Kaya Amsterdam ta habri na yanüari

KRALENDIJK -- Na kuminsamentu di novèmber a kuminsá ku e trabounan pa konstruí un rotònde nobo na Kaya Amsterdam. E trabounan ta bai segun skema i lo finalisá na luna di yanüari.

Na e momentunan aki ya kaba nan a basha e promé dos kapanan di asfalt. Na luna di yanüari ta basha e kapa mas ariba ku ta nesesario riba e karetera. Den kaso ku lo a habri e rotònde for di awor aki kaba, tin chèns ku trùknan pisá ta okashoná daño na e rotònde. Pa e motibu aki a skohe pa habri e rotònde te ora ku e trabou ta kla kompletamente. Ekspektativa ta ku esaki ta tuma lugá den e último siman di yanüari.





Ta konstruí diferente karetera na Boneiru di nobo komo parti di e 'Programa di Mas Aña di Mantenshon di Kaminda di Boneiru - 'Meerjaren Onderhoudsprogramma Wegen Bonaire'. Gobièrnu di Reino ta finansiá e trabounan.

Pa aña 2021 en todo kaso Kaya Amsterdam i Kaya Gobernador Debrot ta riba programa pa renobashon.

Resientemente a publiká diseño di Kaya Amsterdam. Entretantu a finalisá e diseño pa Kaya Gobernador Debrot tambe i riba término korto lo publiká esaki. Na kuminsamentu di aña 2021 lo tene destaho pa renobashon di e dos kayanan aki, di manera ku e trabounan por kuminsá den e di dos kuartal.

Tur hende ku tin pregunta tokante renobashon di kaminda por hasi nan pregunta via imeil na directie_ro@bonairegov.com.

Durante kòntròl ordenansa di emergensia

A sera lokalidat na Antriol

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 20 di desèmber a kontrolá vários lokalidat den kuadro di kumplimentu ku e ordenansa di emergensia. KPCN, e departamentu di Supervishon i Mantenshon di Entidat Públiko i Kmar a ehekutá e kòntròlnan.

A sera un lokalidat na Antriol despues ku esaki a haña múltiple aviso. Durante di e kòntròl na e sitio aki tabatin muchu hende ku tampoko tabata tene nan mes na e distansia preskribí tampoko.

A tene kombersashon ku doñonan di dos otro lokalidat i duna nan un aviso komo ku e hendenan presente no tabata tene nan mes na e distansia preskribí. Un di e doñonan a asta sera e lugá riba su mes pa prevení problema.

Na un bich situá na Bulevar E.E.G.tambe mester a aktua estriktamente en konekshon ku un fiesta ku mas o ménos 80 persona presente, ku tampoko tabata mantené distansia sosial.

E kòntròlnan intensivo dor di e instansianan menshoná lo sigui tuma lugá regularmente den e periodo benidero. Un biaha mas ta sigui un yamada na un un tur pa tene nan mes na e reglanan di e ordenansa di emergensia. Huntu nos ta tene e sifranan abou.

Último despedida pa Panamá



Calixto Coffie tabata den e programa Beku djasabra último pa papia tokante Edgar Martilia - Panamá -, kende a fayesé siman pasá. Na fin dje programa Calixto a trese un kansion dediká na Panamá. Calixto, Panamá, Papari Thielman a toka hopi huntu den pasado den konstelashon di trio.

Grandinan di KAI MIMINA disfrutando di nan almuerso di Pasku









Meimei di gritunan pa hasi polítika

KÁTEDRA DEN SUBIDA PREIS DI AWA

KRALENDIJK -- Dr. Willem Cecilia ta duna un kátedra meimei di diskushonnan polítiko ku a start tokante oumento di tarifanan di awa i elektrisidat i awa di bebe entrante yanüari awor. E ta splika ku dor ku gastunan di kombustibel pa produsí awa i elekstrisidat na Boneiru a subi, e outoridat ‘Konsumidó i Merkado (Autoriteit Consument en Markt [ACM]) a dekretá e tarifanan máksimo pa produkshon di awa i koriente na Boneiru entrante promé di yanüari 2021.

Willem Cecilia: "Mi ta bolbe ripití pa tur hende komprondé e kos sumamente bon. Gastunan pa produsí awa i koriente na Boneiru a subi durante 2020. Tur aña e outoridat Konsumidó i Merkado ta vigilá esaki i ta saka un dekreto ku ta kuminsá konta entrante promé di yanüari di e aña siguiente."

Contourgobal ku ta produsí koriente, i WEB N.V. ku tambe ta produsí un tiki koriente, pero ta produsí i distribuí awa i koriente na final ta disidí e preis difinitivo ku ta bai kobra e klientenan tumando na kuenta e preis máksimo ku a keda dekretá.

Boneiru

"Kiko esaki ta nifiká pa Boneiru: E tarifa di uso máksimo (maximumgebruikstarief) pa koriente lo subi di 0.23 dòlér pa ora di kilowat (KWh) na 0.26 dòlér. E tarifa di uso máksimo pa Pagabon ta subi di 0.44 dollar pa 0.46 dollar. Pa un kas promedio òf laga nos bisa pa un kas regular esaki ta nifiká un subida di 6 dòlér pa luna", segun Cecilia.

"E tarifa di uso mákismo pa awa di bebe ta subi di 3.77 dòlér pa meter kúbiko (m3) pa 3.81 meter kúbiko. Pa un kas regular esaki ta nifiká un subida di 0.5 dòler pa luna òf mihó bisá un yotín di dòler. " E outoridat konsumidó i Merkado pa medio di su dekretonan ACM/19/035835 i ACM/19/035835 a dekretá e tarifa di uso máksimo pa loke ta trata awa di bebe ku un pipa di ½ duim, i tambe koriente pa loke ta trata e aña 2020 komo lo siguiente:

WEB N.V. a disidí finalmente komo lo siguiente:

Vastgestelde distributietarieven voor WEB 2020	Eenheid	Tarief
Variabele gebruikstarieven		
Variabel gebruikstarief	USD, pp 2020 / m3	3,768
Tarief voor levering drinkwater per truck	USD, pp 2020 / m3	14,069

Vastgestelde distributietarieven WEB 2020	Eenheid	Tarief
Variabele gebruikstarieven		
Variabel gebruikstarief	USD, pp 2020 / kWh	0,2225
Pagabontarief elektriciteit	USD, pp 2020 / kWh	0,4328

WEB N.V. a disidífinalmente komo lo siguiente:

TARIEF DRINKWATER PER 1 JANUARI 2020

CATEGORIE	AANSLUIT-CAPACITEIT	VAST GEBRUIKSTARIEF (1) USD PER MAAND			VARIABEL GEBRUIKSTARIEF (2) USD PER M³		
		Tarief Bruto (5)	Korting (3)	Tarief Netto	Tarief Bruto (5)	Korting (3)	Tarief Netto
Per aansluiting	1/2"	45.65	38.57	**7.08**	3.768	-	**3.768**
	3/4"	102.72	-	**102.72**	3.768	-	**3.768**
	1"	182.62	-	**182.62**	3.768	-	**3.768**
	2"	730.46	-	**730.46**	3.768	-	**3.768**
	4"	2,921.86	-	**2,921.86**	3.768	-	**3.768**
Per watertruck (4)	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	**n.v.t.**	14.069	9.556	**4.513**

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

TARIEF ELEKTRICITEIT PER 1 JANUARI 2020

Aansluitingen t/m 3*200 Ampère of t/m 76.10 kVA

CATEGORIE	AANSLUITCAPACITEIT	AANTAL kVA (1) REKENCAPACITEIT	VAST GEBRUIKSTARIEF USD PER MAAND (2)			VARIABEL GEBRUIKSTARIEF USD/kWh (3)		
			Bruto (7)	Korting (4)	Netto	Bruto (7)	Korting (4)	Netto
POST-PAID	1*25 Ampère	3.10	30.87	4.69	**26.18**	0.2225	-	**0.2225**
	3*25 Ampère	4.40	43.81	17.63	**26.18**	0.2225	-	**0.2225**
	3*35 Ampère	4.40	43.81	17.63	**26.18**	0.2225	-	**0.2225**
	3*50 Ampère	11.40	113.51	56.78	**56.73**	0.2225	-	**0.2225**
	3*63 Ampère	19.20	191.17	95.63	**95.54**	0.2225	-	**0.2225**
	3*80 Ampère	30.40	302.68	144.65	**158.03**	0.2225	-	**0.2225**
	3*100 Ampère	38.10	379.35	155.90	**223.45**	0.2225	-	**0.2225**
	3*125 Ampère	47.60	473.94	131.33	**342.61**	0.2225	-	**0.2225**
	3*160 Ampère	60.90	606.36	141.91	**464.45**	0.2225	-	**0.2225**
	3*200 Ampère	76.10	757.70	177.33	**580.37**	0.2225	-	**0.2225**
	3*80 Ampère (380 Volt)	52.50	522.73	122.34	**400.39**	0.2225	-	**0.2225**
	3*100 Ampère (380 Volt)	65.70	654.15	153.09	**501.06**	0.2225	-	**0.2225**
PRE-PAID (PAGABON) (5)	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	**n.v.t.**	0.4328	0.0997	**0.3331**



- `The Mummy`: E promé pelíkula di horor over momia `The Mummy` ta bai den premier na 1932.

- Promé vuelo: E promé vuelo di Hulanda pa Kòrsou ta tuma lugá na 1934.

- Volkan: Na 2015 e volkan `Anak Krakatau` tambe yamá `the child of Krakatoa` ta eksplotá

ARUBA

Promé minister Wever-Croes ta duna di konosé ku Hulanda aprobá sosten di likides pa Aruba pa promé kuartal

ORANJESTAD -- Djabièrnè 18 di desèmber tabatin un reunion di Konseho di Minister di Reino den kual Aruba tabata riba agènda pa loke ta trata e sosten di likides ku Aruba a pidi pa yanüari - febrüari - mart 2021. Promé Minister Evelyn Wever-Croes a splika ku a hasi e petishon aki ya algun siman pasa, el a pasa CAFT i e siman aki huntu ku Sekretario di Estado sr. Knops, a repasá tur e kondishonnan ku Aruba mester a kumpli kuné dia 15 di desèmber.

Aruba ta bon na kaminda kumpliendo ku tur e kondishonnan , sr. Knops a duna di konosé ku e ta satisfecho ku e forma responsabel kon Aruba a atendé ku e tema. Sinembargo ainda no ta kla ku tur kos, pero e pasonan ku mester a tuma, a wòrdu tuma.

Repartishon

E kondishonnan di 15 di desèmber ta repartí den algun grupo:

1. Enseñansa, e Minister enkargá mester a presentá un plan di kon e lo bin ku restrukturashon òf 'doorlichting'. Vários hende lokal a hasi diferente estudio den pasado tokante kon por kambia i mehorá e sistema di enseñansa. Tur e estudionan aki ta keda tumá na konsiderashon i e minister a presentá kon e lo hasié tambe.

2.Financiero, Minister di Finansa mester a presentá kon ta bai hasi algun estudio pa mira e konsolides den sektor finansiero.

3.Husticia, kon por yega na palabrashon i protokòl di kooperashon entre diferente outoridat hudisial. Pa por enfrentá kriminalidat, ilegalidat i korupshon na un forma mas efektivo. Kual tambe a kumpli kuné.

Hulanda tabata kier pa Aruba mustra kon Aruba ta bai kontinuá den aña 2021 ku e kòrtamentu di salario ku a bin ta tumando lugá e aña aki. Pa loke ta ámtenar a mustra ku ya kaba den e lei ta inkluí ku e ta te próksimo aviso'. Meskos ku pa ministernan tambe e ta te próksimo aviso.

A kambia e lei pa Parlamentarionan siman pasa i awó esei tambe ta próksimo aviso. Pues e institutonan públiko (di Gobièrnu), a kumpli ku tur kos. Pa loke ta e institutonan semi-publiko, eseinan tambe a mustra Hulanda ku Gobièrnu a hasi apelashon fuerte na kada un di e kompanianan, pa nan por fabor kontinuá ku e entregá di salario pa e siguiente lunanan den 2021.

Esaki ta un kondishon di Hulanda, a splika esei den karta ku a manda na kada instituto semi públiko, kome muestra di solidaridat. E kòrtamentu di salario awor ta un di e eksigensianan di Hulanda i tur instituto estatal i semi públiko a kumpli kuné. A entrega e lista kual a haña aprobashon.

E petishon ku Gobièrnu di Aruba a hasi pa depositá e plaka aki riba e fondo di FASE, no ta tur por a kumpli kuné. Algun a pidi pa e plaka keda den nan kompania mes dor ku e kompania a haña ménos entrada.

Aworaki pa 2021 a ripití e mesun petishon na tur kompania estatal i semi públiko. Si e kompania no por hasi esei e lo mester bai den deliberashon ku Minister i mira kon ta sali afó, premie Wever - Croes a finalisá splikando.

Minister Xiomara Maduro ta informá ku entrante 1 di yanüari ta redusí impuesto riba material di konstrukshon

ORANJESTAD - Na novèmber minister Maduro a anunsiá e pakete di Alivio Fiskal 2 ku ta konténé 11 insentivá pa reaktivá ekonomia di Aruba. Huntu ku e pakete aki a keda dos insentivá mas pendiente, esta redukshon di impuesto riba material di konstrukshon i redukshon di impuesto riba salario i entrada pa kual mester a hasi kalkulashonnan nesesario.

Pa lokual ta trata impuesto riba material di konstrukshon, minister Xiomara Maduro ta informá ku resientemente a firma e dekreto gubernamental pa hasi posibel ku entrante 1 di yanüari 2021 e impuesto aki por konosé un redukshon di 12% pa 10%. E dekreto gubernamental awor ta kanando su kaminda legislativo i lo tin forsa retroaktivo te ku 1 di yanüari 2021. Rònt mundu preis di material di konstrukshon ta subi i p'esei e redukshon den impuesto riba material di instrukshon ta bin na un bon momento. Minister Maduro ta spera ku e alivio aki sirbi komo estímulo pa mas invershon den mundu di konstrukshon ku ta un motor pa reaktivá ekonomia di Aruba.

Dos edifisio monumental ta bai keda renobá den komienso di aña 2021

ORANJESTAD - Djabièrnè último minister Maduro huntu ku minister presidente i minister Oduber a firma e akuerdonan nesesario pa asina dos edifisio dokumental por keda renobá pa `Monumentenbureau` den komienso di aña 2021. Ta trata di e edifisio di Departamento di Salú DVG i e edifisio di Departamento di Rekurso Humano DRH na Eagle.

DVG

Huntu ku minister Oduber, minister Maduro a firma ku e kontratista Albo Aruba NV pa asina por hasi e renobashon paden di e edifisio di DVG konosí komo èks `Landslaboratorium`. E trabounan lo kuminsá dia 26 di yanüari 2021 i ta premirá pa entrega e proyekto dia 25 di yüni 2021.

E proyekto lo tin un kosto máksimo di 466 mil florin. Minister Maduro a ekspresá di ta kontentu ku e proyekto aki ku ta yuda pa konserva e monumento i tambe ta brinda e trahadónan di DVG un lugá mas adekuá pa hasi nan trabou, ku sigur den e tempu di pandemia a eksigí hopi esfuerso di nan banda.

DRH

Huntu ku minister presidente, minister Maduro a firma ku e kontratista S&L General Contractor NV ku ta keda enkargá ku e trabounan di renobashon di e edifisio di DRH na Eagle. E edifisio aki tabata e ofisina prinsipal di e refineria `Arend Petroleum Maatschappij` mihó konosí komo e refineria di `Eagle` ku a kuminsá operá na aprel 1928. Ku tempu e edifisio aki a sirbi komo ofisina di ATA i AHATA i awor ta Departamento di Rekurso Humano ta eiden hasiendo un trabou importante pa Aruba. E proyekto lo tin un kosto di máksimo 750 mil florin i e trabounan ta inisiá 18 di yanüari 2021 i ta premirá pa kaba 16 di yüli 2021.



KÒRSOU

Minister Rhuggenaath a hasi traspaso di presidensia di OCTA durante Konferensia Ministerial i foro di Union Oropeo riba e tópiko di LGO

WILLEMSTAD --Den e siman tras di lomba,promé minister Rhuggenaath a kumpli ku su último tareanan komo presidente di e Asosiashon di Pais i Teritorionan Ultramar (Overseas Countries and Territories Association- OCTA). Den kuadro di medidanan di Covid, ámbos enkuentro a tuma lugá di forma virtual. Minister Rhuggenaath a presidensiá e Konferensia Ministerial. Por a sigui e konferensia aki virtual, ku partisipashon di Pais i Teritorionan for di Oséano Pasífiko, Oropa, Oséano Atlántiko i Teritorio Karibense. Durante di e Konferensia Ministerial aki, a para ketu riba e trabounan di OCTA durante e periodo tras di lomba. Bou di presidensia di Kòrsou, Paisnan i Teritorionan Ultramar a aseptá un 'Ocean Declaration' na luna di òktober 2019 na Brusselas, ratifikando ku tur pais lo tin atenshon pa konservashon di Oseano i desaroyonan rondó di Ekonomia Blou.

Tambe a lansa i finalisá diferente estudio na benefisio di e Pais i Teritorionan Ultramar riba tópikonan manera Energia, programanan di Union Oropeo, 'Blue Economy' i migrashon. Aparte di esaki, e kontakto entre e islanan a keda fortalesé ku intervenshon di e Komité Ehekutivo i a traha duru na engrandesé e visibilidat di OCTA entre otro pa medio di partisipashon na foronan internashonal importante manera 'Climate Change Conference' (COP25) i 'EU Sustainable Energy Week'.

Brexit

Un punto di agènda sumamente importante durante e konferensia Ministerial, tabata tambe e partida di e teritorionan Britániko komo konsekuensia di Brexit i impakto riba e asosashon di Paisnan. Pa finalisá, elekshonnan a tuma lugá pa diferente di e funshonnan pa e periodo di 2020 -2021 i nos Promé Minister a traspasá e presidensia na Nuevo Caledonië. Kòrsou a wòrdu skohé atrobe komo miembro di e Komité Ehekutivo (ExCo) ku ta guia tareanan diario di e asosashon di OCTA.

Despues di e Konferensia Ministerial, a sigui e foro di Union Oropeo riba e tópiko di Paisnan i Teritorionan Ultramar riba djaweps dia 10 di desèmber. E konferensia aki, a konta ku partisipashon di miembronan di Komishon Oropeo, inkluso Eurocommissaris Urpilainen i nashonnan miembro (Dinamarka, Fransia i Hulanda).

Promé Minister Rhuggenaath a suprayá durante su diskursonan e importansia di solidaridat i koperashon entre e paisnan pero tambe e relashon entre Union Oropeo i LGO i e balor di e LGO-nan pa Union Oropeo.



Kontròl di polis i M.E.O.

WILLEMSTAD – Riba mesun djasabra tim multidisiplinario ku ta konsistí di polis i M.E.O. a kontrolá tres establesimentu. Un establesimentu tabata na òrdu i dos otro negoshi a risibí un prosès verbal, miéntras ku a sera un di nan. E violashonnan tabata na un snèk: aglomerashon, benta di alkohòl, muzik duru, miéntras un trùk di pan a violá orario di sera. E kontròl a konsentrá den áreanan di Gosieweg, Marchena, Veeris, Rooseveltweg, Schottegatweg West, Cubaweg, Winston Churchillweg, Mambo i Saliña.

Kontròlnan Tim Multidisiplinario

WILLEMTAD – Djabièrne último tim multidisiplinario a realisá diferente kontròl.

A kontrolá ocho establesimentu, di kua a sera sinku i a duna kuater doño di negoshi un prosès verbal. Un komersiante a risibí atvertensia. E infrakshonnan tabata entre otro benta di alkohòl na e sitio i operá un negoshi sin pèrmit. Durante di kontròl na un establesimentu den área di Piscadera a konstatá ku esaki no tabatin pèrmit i e klientenan presente, alrededor di 100 persona, tabata konsumiendo alkohòl na e sitio.

En bista di e sirkunstansianan presente na e momentu ei, entre kua e kantidat di hende na e sitio, e infrastruktura di e lokalidat i e kapasidat di e tim di kontròl, tabata difísil pa aktua di forma represivo kontra di e klientenan. E doño si a risibí un prosès verbal i a sera e negoshi inmediatamente.

9 prosès verbal repartí pa violashon 'Toque de Queda'

WILLEMSDTAD -- Kontròlnan a kontinuá i riba djasabra 19 di desèmber entre 21,50'or i 22.45'or, polis a repartí nuebe prosès verbal pa violashon di 'Toque de Queda' . Ta trata aki di shofùrnan i ko-okupantenan di vehíkulonan ku tabata riba kaya durante di e periodo prohibí, sin ku nan por a duna un splikashon di nan presensia riba kaya.

E kontròlnan aki a tuma lugá na Presidente Romulo Betancour Blvd. i Nijlweg.

MUHÉ BENDISHONÁ

Skritura: Lukas 1:26-36

"…Ata e sirbidó di Señor; laga sosodé ku mi segun bo palabra." v.38 (BS)

Hopi di e personanan di Beibel ta koutivá nos pa nan fe i kurashi den e momentunan di mas difísil. Nos por atmirá David, Pablo, òf muhénan manera Josabet òf Debora, figuranan yen di konfiansa den Dios meimei di inhustisia. Tin un héroe ku ta konmové mi, kende lo mi ke konosé mas; esei ta Maria di Nazarèt. Dios kier a papia ku hende mas di aserka i pa por hasi esei, E mester a bira manera un di nos. El a skohe Maria, un hóben di un pueblo ku yama Nazarèt. Riba un dia un angel a sorprendé Maria ku e mensahe i e saludo mas importante ku a yega di duna. E angel a yam'é: "Bendishoná entre tur e muhénan". E angel a sigur'é ku e ta esun altamente favoresé di Dios i ku Dios lo ta kuné, tambe ku e lo haña un yu ku e mester yama Hesus. E obedensia di Maria ta impreshoná nos. Dilanti di un anunsio asina straño el a puntra solamente: "Kon esaki por ta, siendo ku mi ta un bírgen?" E angel a kontest'é ku Esun Santu lo hasi Su obra. I mésora, el a aseptá e yamada sometiendo su mes na boluntat di e Haltísimo. E mester a soportá e peliger di muri piedrá, huntu ku diferente otro difikultatnan. Na momentu ku e ta bai na e tèmpel pa presentá e yu, Simeon ta profetisá ku un spada lo traspasá su alma. Maria a keda ketu dilanti loke tabata parse kontrario na e palabranan 'altamente favoresé'. Su kurashi na e krus, mirando su yu sangra ta konmoví mi. Ekstraordinario ta, ku e tambe tabatin mester di e sanger di Hesus pa haña salbashon. E tabata algu krusial pa siglonan, pero tambe mal interpretá. Su ehèmpel ta kalma tur rebeldia.

Alicia Ituarte, Uruguay

Laga nos obedesé ora Dios papia

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Papa Francisco ta invitá na bandoná konsumismo den Pasku di Nasementu

Redakshon ACI Prensa

Papa Francisco a invitá den e Pasku di Nasementu akí pa bandoná konsumismo i pa festehá den un moda "mas religioso, mas outéntiko, mas berdadero".

E Tata Santu a bisa e súplika akí durante e oudiensia general di djarason 16 di desèmber.

E Pontífise a rekonosé ku debí na e COVID-19, "e aña akí ta spera nos restrikshonnan i inkonveniente" pero a suplika pa pensa den "e Pasku di Nasementu di la Bírgen Maria i San Hosé: no tabata rosa ni flor! Kuantu difikultat nan tabatin! Kuantu preokupashon! Sin embargo, fe, speransa i amor a guia i a apoyá nan".

"Ku tambe sea asina pa nos! Ku e ta yuda nos tambe - e difikultat akí- pa kambia un poko e forma di biba Pasku di Nasementu, di selebrá, di laga konsumismo atras: ku e ta mas religioso, mas outéntiko, mas berdadero".

Den e liña akí, Papa Francisco a destaká ku e dianan akí "liturgia ta sentra ku mayor énfasis den preparashon di Pasku di Nasementu" pa kua el a sugerí tambe "na dediká mas tempu na orashon di interseshon: laga nos resa ku mayor intensidat pidiendo un pa otro, en partikular pa esnan ku mas ta sufri", el a pidi.



Papa Francisco.

Datonan di e Aña di San Hosé

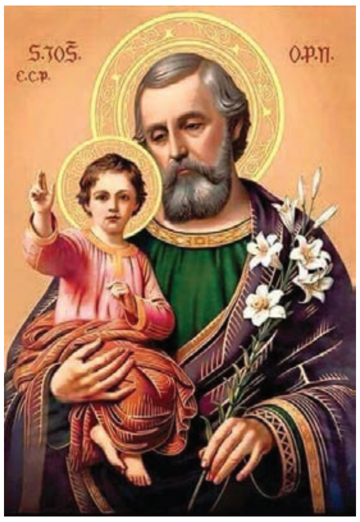
Djamars 8 di desèmber, Papa Francisco a konvoká e Aña di San Hosé pa konmemorá e 150 añanan di e dekreto *Quemadmodum Deus*, ku kua Beato Pío IX a deklará San Hosé Patrono di Iglesia universal.

Papa Francisco a indiká ku e aña akí ta establesé p'asina "ku tur fiel siguiendo su ehemplo (di San Hosé), por diariamente fortalesé nan bida di fe den kumplimentu pleno di e boluntat di Dios".

Konosé algun dato importante tokante e aña akí dediká na protekshon di Santa Famia i patrono di trahadónan:

1. Dikon Iglesia ta dediká añanan na temanan spesífiko?

Iglesia ta opservá paso di tempu atraves di e kalènder litúrgiko, ku ta inkluí fiestanan manera Pasku di Resurekshon i Pasku di Nasementu, i temporadanan manera Kuaresma i



Atvènt. Sin embargo, papanan por dediká un tempu p'asina ku ta reflekshoná ku mayor profundidat riba un aspekto spesífiko di e enseñansa òf kreensia katóliko.

Algun tema ku Papanan a skohe resientemente ta: e Aña di Fe, e Aña di Eukaristia i e Aña di Hubileo di Miserikòrdia.

2. Dikon Papa Francisco a deklará e Aña di San Hosé?

Na ora di hasi e anunsio, Papa Francisco a señalá ku e aña akí ta marka e di 150 aniversario di proklamashon di e santu komo Patrono di Iglesia universal pa Beato Papa Pío IX dia 8 di desèmber 1870.

E Tata Santu a señalá ku e pandemia di coronavirus a oumentá su deseo pa reflekshoná tokante San Hosé, ya ku hopi persona durante e pandemia a realisá esfuersonan skondí pa protehá otronan, meskos ku San Hosé a protehá i a kuida Maria i Hesus den silensio.

"Tur hende por haña den San Hosé —e hòmber ku ta pasa ònferwagt, e hòmber di presensia diario, diskreto i skondí— un intersesor, un apoyo y un guia den tempunan di difikultat", Papa a skirbi den e karta apostóliko *Patris corde*.

E Pontífise a indiká ku e ta deseá resaltá e papel di San Hosé komo tata ku a sirbi su famia ku karidat i humildat, i a agregá ku "Iglesia di awe mester di tatanan".

3. Ki ora e Aña di Hosé ta kuminsá i ta terminá?

E aña ta kuminsá 8 di desèmber 2020 i ta konkluí 8 di desèmber 2021.

4. Kua grasianan espesial bo por optené durante e aña akí?

Durante e Aña di San Hosé, Iglesia Katóliko lo konsedé indulgensianan segun un serie di kondishonnan establesé pa e Penitensiario Apostóliko.

Pa optené indulgensia plenario bo mester kumpli ku kondishonnan preskribí pa Iglesia pa tal efekto: konfeshon sakramental, komunion eukarístiko i resa pa intenshonnan di e Tata Santu.

Bo por risibí indulgensianan e aña akí atraves di mas di un dozein di orashon i akshonnan diferente, ku ta inkluí resa pa e desempleadonan, konfia e trabou diario na San Hosé, realisá un obra di miserikòrdia korporal òf spiritual, òf meditá por lo ménos 30 minüt e Nos Tata.

5. Dikon Iglesia ta honra San Hosé?

Katólikonan no ta adorá santunan, pero ta pidi nan interseshon selestial dilanti Dios i ta buska imitá nan virtutnan aki riba tera.

Iglesia Katóliko ta honra San Hosé komo tata adoptivo di Hesus i ta invok'é komo e Santu Patrono di Iglesia universal. Tambe e ta patrono di trahadónan, tatanan i di un bon morto.

(Fuente: Aciprensa)

E gran mayoria

E gran mayoria, lamentablemente, no ta asistí na iglesia, na ningun iglesia, ni riba djasabra, ni djadumingu, ni ningun otro dia.

E gran mayoria, posiblemente, ta bisa di ta kere den Dios, pero ta biba manera si Dios lo no a eksistí, hasiendo kaso omiso di su preseptonan i no rekonosiendo E un lugá den nan bida.

E gran mayoria, nos sa, no ta kere den Hesukristu, ni ta asept'é komo Salbador. A lo mas nan ta rekonos'é komo un ser históriko de importansia, ku a sigui ya siglonan pasa i tabatin palabranan bunita i gestonan magnífiko, pero ku, na final, a kai abatí pa e poder di su enemigunan.

E gran mayoria ta aktua influensiá mas pa su propio pashonnan òf pa e orientashon di e medionan di komunikashon, di moda ku su kriterionan ta, en general, kontrario na e Evangelio.

E gran mayoria ta posiblemente religioso, pero ta dirigí su sentimentunan, con frekuensia, na tur suerte di triki, superstishon i kreensianan ku ta masha leu di loke a ser revelá dor di Dios.

E gran mayoria ta hasi kaso omiso di e enseñansanan di Iglesia, den kua nan no ta rekonosé ningun outoridat moral ni doktrinal, i na kua, kuantu mas, konsiderá un poder, no semper benéfiko, den mundu.

E gran mayoria ta pensa simplemente den pas'é bon den e bida aki, pues aunke en parti e ta sospecha ku por eksistí otro forma di e bida mas ayá di morto, ta hasi tur lo posibel pa lubid'é i keda turdí ku tur klase di preokupashon material.

E gran mayoria ta preferá falta di preokupashon na kompromiso, ta buska riba tur kos komodidat, luho i plaser, importando poko la suerte ku otronan por kore, manera no sea dilanti un situashon ekstremo provoká pa un fenómeno natural.

E gran mayoria ta chèrchè di lo sagrado, aunke tin be, pa miedu, ta mustra algun tipo di práktika religioso, manera karga un medaya, usa amuleto òf partisipá den seremonianan i ritonan kristian òf pagano.

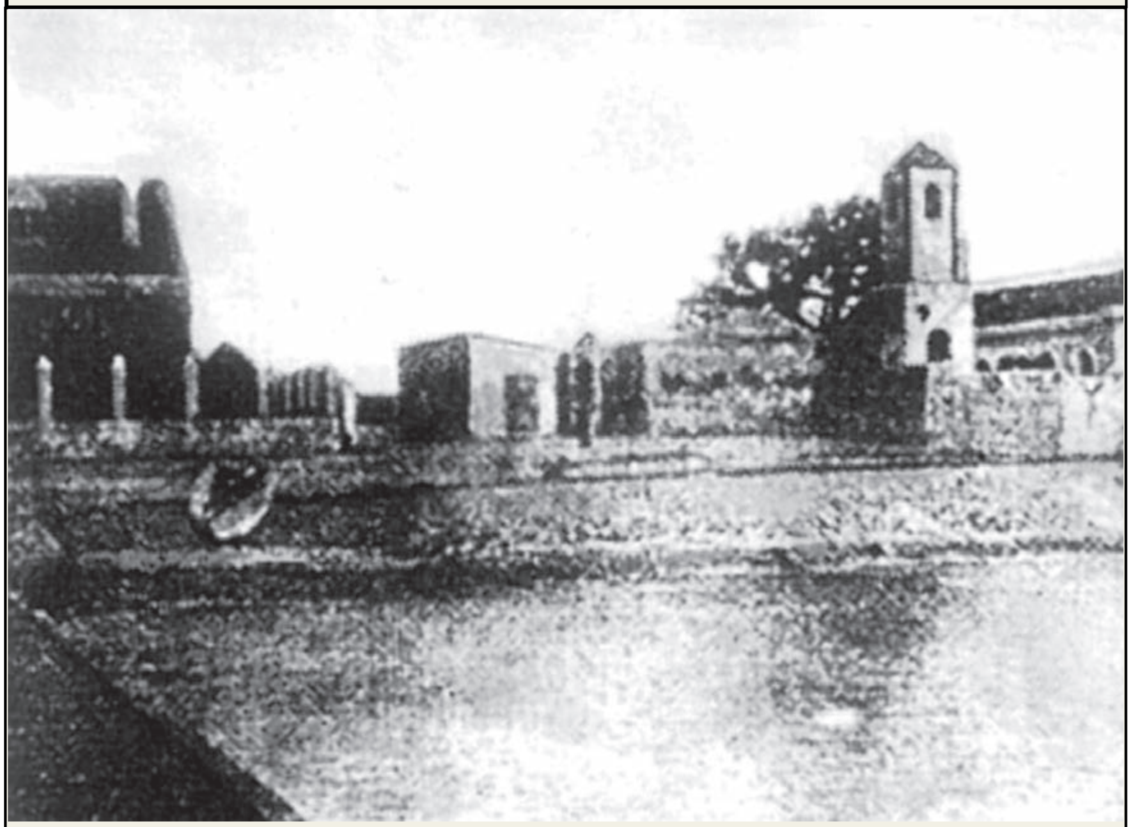
E gran mayoria, prinsipalmente entre latinonan, ta batisá nan yunan, aunke no ta importá nan nèt nada di loke esaki ta nifiká, pues únikamente nan ta buska nan pa nan yunan kontra di e forsanan misterioso i deskonosí di e malu.

E gran mayoria ta baha bai masha lihé den abismo, pasobra nan ta interesá mas den sensashonnan instantáneo i pasahero ku e promesanan di felisidat eterno ku Hesus ta ofresé.

E gran mayoria ta partidario pa defendé su propio interesnan, aunke nan no ta hustu ni legítimo, si no tur ta dispuesto, ta pesei, nan ta yega na uso di violensia.

Sigui lesa pag.13

Dushi tempu bieu



Fort Oranje masoménos 100 aña pasá. Te ainda e t'ei, pero di otro forma. Ta e edifisio di piedra mas bieu di Boneiru.

Hende di Boneiru

ZJERI



Den Rincon a biba un hòmber hopi interesante siglo pasá: Andreas Serilio Trinidad. Su nòmber di kariño tabata Zjeri i el a nase dia 2 di yüli 1902.

Zjeri, meskos ku mayoria mucha hòmber di Rincon, tabata embolbí ku trabou di kunuku.

Pero un sierto momentu e tambe, huntu ku su tata, a bai traha na Cuba pa kòrta kaña. Ta tempu ku Leon Prince (Yuchi) tabata rekrutá hende pa bai traha na Cuba. Te asta tabatin un kantika tokante e baimentu di Cuba aki.

Cuba a hasi hopi impreshon riba Zjeri. Semper bai, te den e último añanan di su bida, Zjeri tabata konta di su baimentu di Cuba. Su storianan di Cuba a toka e kompositor Momo Janga di Rincon, ku a komponé tambe un kantika di Zjeri su baimentu di Cuba, su trabou i bida na Cuba.

Zjeri ta ruman di entre otro Raul Trinidad i Susanita Trinidad di Rincon. Nan tabata sinembargo hopi mas ruman di dos diferente mama.

Zjeri mes na Boneiru a traha un periodo largu den e sistema di trabou temporario di gobièrnu na DOW komo peon. E último añanan di su bida Zjeri a biba su so den su kas na Rincon, te na último papiando di Cuba. Tin un grabashon di Zjeri Trinidad tokante Cuba den e archivo di FuHiKuBo – Fundashon Históriko Kultural Boneriano.

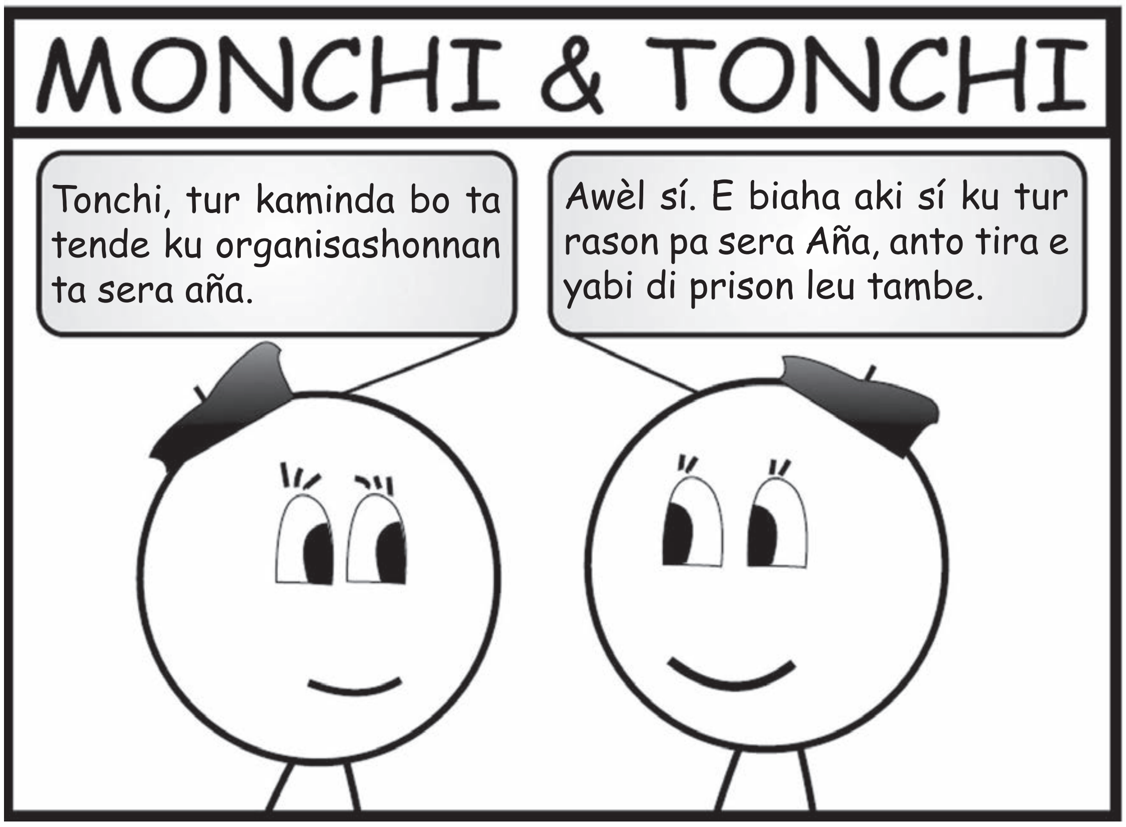
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 22 desèmber 2020

12:00 Herensia:
Kompa Tili Parti 1
13:00 Aki Boneiru:
Julianaplein
14:00 Herensia:
Fello y Swinda Melaan
15:00 BAPA: Phelomeno D. 'Boeis' Thomas - Entrega di sertifikado
16:00 Herensia:
Ines Martis Thode
17:00 Aki Boneiru:
Musik Venezuela na Rincon 2016
19:00 Herensia:
Jocelyn Arndell y George Violenus
20:00 Herensia:
Cynthia Mc Load
21:00 Aki Korsou:
NAM Gera
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars
22 desèmber 2020



Awe ta leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru. Mañan lo tin mas nubia i mardugá benidero i mañan mainta lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost lo ta prinsipalmente moderá, aproksimadamente 4 Bft.Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

Entrega di sertifikado Concacaf D i C License

K R A L E N D I J K - -Djabièrnè último den oranan di atardi, pa ta eksakto di 5'or pa 7'or anochi, Federashon Futbòl Boneriano (FFB) bou di presidensia di sr. Ludwig "Luti"Balentin, tabatin un enkuentro ku prensa i otro invitadonan na Stadion Antonio Trenidat na Rincon.

Durante e enkuentro aki tabatin entrega di sertifikado di Concacaf C i D License, tambe a inougurá 3 kamerin di kua unu pa rèfrinan i dos pa e timnan, esaki den Stadion Antonio Trenidat na Rincon.

Aparte di esakinan, a bendishoná tambe un "bùs" ku FFB lo bai hasi uso di dje por ehèmpel durante ku tin ku buska hungadónan di selekshon fo'i Rincon pa trein na Playa.

Diputado di deporte sr. James Kroon a inougurá e kamerinnan kòrtando sinta, tambe e mandatario a bendishoná e "bùs" di FFB.

E bùs lo tin diferente otro uso mas momentu ku mester di esaki.

E enkuentro di e atardi aki a inisiá ku palabranan di sra. Jehan Pourier-Martis di ofisina di FFB ku a kordiná e enkuentro aki ku prensa i otro invitadonan, hasiendo un tremendo trabou.

Na e okashon aki a hiba palabra e presidente di FFB,sr. Ludwig "Luti" Balentin ku a duna splikashon kon a logra yega na e kamerinnan, tambe e bùs i otro materialnan ku FFB a logra pa nos futbòl.



Por a komprondé durante sr. Balentin du diskurso, ku esakinan ta un parti, ta awó esakinan a kuminsá yega Boneiru, pero tin mas na kaminda ku tin ku yega Boneiru pa ku nos futbòl.



Tin desaroyonan tumando lugá den futbòl i por spera muchu mas desaroyonan den futbòl di nos isla, esaki pa adelanto di e Deporte Rei Futbòl.

Trabounan ta tumando lugá, hopi trabou pa hasi, pero "trabou duru ta paga".

Ta esaki ta pasando na e momentunan aki ku Boneiru i ku nos futbòl den su desaroyo, ya ku kada momentu ku logra haña un oportunidat pa lòbi pa nos sigui logra mas pa nos futbòl, ta hasi esaki ku éksito logrando entre otro e bùs i kamerinnan ku a kaba inougurá i bendishoná fin di siman pasá, pa ta eksakto djabièrnè último den ornan di atardi na Stadion Antonio Trenidat.

Nos ta deseá FFB hopi éksito i sigui ku e bon trabou pa sigui logra mas pa nos futbòl i nos isla.

Riba potrètnan por mira momentu ku a inougurá e kamerinnan, tambe bendishoná e bùs pa FFB.







Jurick Seinpaal máksimo goliadó i ku gol di aña

Estrellas a gana ATC 3-2 den último partido pa kalentá pa kampionato

KRALENDIJK--E klup di futbòl di Nort Saliña ku ta s.v. Estrellas, djadumingu último 20 desèmber 2020, a gana di s.v. ATC di Tera Kòrá ku skor di 3-2 den nan último partido di e torneo di futbòl di FFB pa kalentá promé ku kampionato di futbòl 2020-2021 di nos isla ku ta kuminsá 17 yanüari 2021.

Djadumingu último e torneo a yega su final di kua a premia tambe e hungadó goliadó máksimo di e torneo i alabes e gol di mas bunitá di e torneo, di kua Jurick Seinpaal di s.v. Flamingo a bai ku tur dos premio.

E gol di mas bunita di e torneo tabata un chalaka.

Pa esakinan e la risibí un bala, un sapatu di bala di oro, ticket pa Kòrsou mas $100,-.

Pa bini bèk riba e partido djadumingu último, tabata ATC ku ta bai dilanti 1-0 den e partido ku gol di Aquino Cecilia na di 13 minüt di e partido. Na di 21 minüt di e partido Estrellas ta empatá e partido 1-1 ku gol di Jerson Agostien.











Na di 32 minüt Javier Martha ta hasi e partido 2-1 pa Estrellas.

Ku Estrellas dilanti 2-1 rèfri Geoffrey Angela ta parti e partido na dos pa sosiegu reglamentario di e partido. E di dos mitar di e partido, despues di un pal'i awa, Sigrel Burnet na di 73 minüt ta amplia bentaha di Estrellas na 3-1.

Na di 75 minüt tabata Oswin Luciano ku ta anotá pa ATC kòrta bentaha na 2-3 den e partido, skor tambe ku e partido a finalisá kuné den viktoria di 3-2 pa Estrellas. Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Geoffrey Angela, asistí na banda pa Amos Melaan i Bryan Virginie, Arelis Mercera tabata na mesa.

Riba potrètnan ekiponan, outornan di e golnan di e partido, tambe premiashon di Jurick Seinpaal ku ta goliadó di e torneo i alabes a hinka e gol di mas bunita di e torneo.



Diestres persona a risibí sèrtifikado masahista

KRALENDIJK--Un total di diestres persona djadumingu último den oranan di traimèrdia, a risibí nan sèrtifikado di masahista for di mannan di presidente di FFB, sr. Ludwig "Luti"Balentin i sr. Urbano "Bano" Pouerier ku ta masahista diploma ku a duna e kurso.

Tabata un kurso mas bien práktiko pa siña esnan ku a sigui e kurso, kon pa trata ku kualke leshon ku hungadónan por haña durante partidonan di futbòl.

Tabata un kurso organisá pa FFB i na enkargo di sr. Bano Pourier.

Durante su diskurso djadumingu último promé ku entrega di e sèrtifikadonan, sr. Pourier a mustra su satisfakshon di por a haña e oportunidat di pasa su konosementu over den e parti di masahista di futbòl, ya ku segun e, e ta birando grandi.

Tambe sr. Luti Balentin a felisitá esnan ku a sigui e kurso felisitando nan tur, yamando nan pabien tambe pa e logro aki.

Aki ta sigui esnan ku a risibí sèrtifikado;

Anayancys Kwidama.
Eugenie Rodriguez.
Cedrick Cicilia.
Evidente Bautist Reyes.
Everon Vrutal.
Gielbert Alberto.
Gwen Goeloe.
Guiseppe Mattheeuws.
Michelle Paula.
Marisol Dirksz.
Rayan Rammo.
Rogue Domacassé.
Reiniger Goeloe.

Pabien i éksito na esnan ku a sigui e kurso pa pone esaki den funshon momentu ku kampionato kuminsá 17 yanüari 2020.

Riba potrètnan entrega di e sertifikadonan.



Nos Ku Nos a sera aña

KRALENDIJK--E asosashon di sòftbòl veterano maskulino bou di kua tin dos tim, e Asosashon di Sòftbòl Veterano ku ta Nos Ku Nos ku ta unu Liga40 i unu Liga50, djadumingu último manera ta tradishon, a sera aña na Sorobon ku su miembronan.

Tabata un selebrashon pa sera aña ku a kuminsá fo'i den oranan tempran di mainta te ku den oranan lat di atardi.

Momentu ku e miembronan a yega Sorobon pa e selebrashon pa sera aña, tabatin un bon Pan Será ta spera nan pa desayuno.

Mèrdia tambe e kuminda manera sèmper tabata bon prepará ku kòkinan di Nos Ku Nos mes, kuminsando ku un tremendo sòpi piská i despues e plato mes.









Tur esakinan tabata estilo kustumbrá di Nos Ku Nos. Banda di esakinan tabatin otro pasabokanan tambe. Manera ya ta kustumber, e asosashon a bolbe honra algun di su miembronan ku a sobresalí durante aña.

Entre otro por menshoná ku Kopa Dobbel Ditch NKN 2020 a bai pa Randy Leonora.

Di dos lugá a bai pa Randel Bernabela.

Medaya Forma 2020 NKN. E premiashon aki a bai pa Luis Raphaela.

Riba potrètnan e parti di premiashon i tambe algun bista di e weganan di dominó ku tambe a konosé diferente sapatu.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 23 desèmber 2020 | Preis: $0,60

"LAGA MI NOMBER AFO!"

Bonaire Windsurf Place 25 aña



Un soño ku a bira realidat 25 aña pasá a forma parti importante di e desaroyo di turismo na Boneiru. Dos hóben di Boneiru i unu di Aruba a planta e simia di un idea pa lanta e negoshi 'Bonaire Windsurf Place' (BWP) pa praktiká e deporte di windsurf na Boneiru den e area di Sorobon, bahía di Lac. Foto ta saká na Sorobon. Den páginanan interior tin mas detaye.



Proverbio di dia:
Awa ketu sa gaña hende.

Falta 8 dia pa aña kaba!

Tin 1 kaso nobo di Covid-19

Tratamentu pro-forma

Marvin M. i Timothy A. dilanti hues pa ladronisia ku violensia

KRALENDIJK- "Mi ta spera ku hustisia lo prevalesé pa Timothy A. e hóben aki su infansia no tabata fásil", esaki tabata reakshon di un persona despues di tratamentu pro-forma kontra e hóben.

Djaweps 10 di dezèmber 2020 e duo Marvin M. i Timothy A.a presentá den Korte den Promé Instansia. Ministerio Públiko ta akusá ámbos di kometé ladronisia usando violensia òf ekstorshon.

Abogado mr. Nicolaas a representá Timothy A. miéntras mr. Marga Va Lieshout a representá Marvin M.

Nos por a nota un tim di kámara kompañando Marvin M. te sala di korte. Esaki ta di e programa Hulandes di e kanal RTL den kual ta papia ku hóbennan detené. Ámbos abogado tabatin deseonan pa ku e investigashon.

Mr. Nicolaas a pidi pa skucha mama di Timothy komo testigu i tambe shèf di e mama. Parse ku ámbos persona ta na altura ku Timothy a kometé e krímen aki bou di preshon. "Mi kliente ta bou di tratamentu di sikiater i sikólogo. E rapòrt di e ekspertonan aki ta hopi importante", el a bisa.

Abogado mr. Van Lieshout tambe a pidi pa e risibí rapòrtnan di Reclassering, sikiater forensiko i sikólogo forensiko di su kliente. Ministerio Públiko no tabatin opheshon pa ku e deseonan i hues a akordá esaki.

Tin 1 kaso nobo di Covid-19

KRALENDIJK -- Riba 22 di desèmber tin 2 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 151 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Korte será

KRALENDIJK -- Tur lokalidat di Korte ta será djaweps 24 di desèmber, djaweps 31 di desèmber 2020 i djaluna 4 di yanüari 2021. Esaki ta den kuadro di 'Arbeidstijdverkorting (ATV)'.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del Medjugorje, Noviembre 25, 2020

"Queridos hijos, este es un tiempo de amor, de afabilidad, de oración y de alegría. Oren, hijitos, para que el Niño Jesús nazca en sus corazones. Abran sus corazones a Jesús que se da a cada uno de ustedes. Dios me ha enviado a ser alegría y esperanza en este tiempo. Y yo les digo: sin el Niño Jesús no tienen la ternura ni el sentimiento del Cielo que están escondidos en el Recién Nacido. Por eso, hijitos, trabajen en ustedes mismos. Al leer la Sagrada Escritura descubrirán el nacimiento de Jesús y la alegría, como en los primeros días que Medjugorje dio a la humanidad. La historia será verdadera: lo que también hoy se repite en ustedes y en torno a ustedes. Trabajen y construyan la paz a través del sacramento de la Confesión. Reconcíliense con Dios, hijitos, y verán milagros en torno a ustedes. ¡Gracias por haber respondido a mi llamado! **11/25**

80 Mil euro pa PBCCG

KRALENDIJK -- Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied a risibí di Hulanda un kontribushon relashoná ku su di 16 lustro! Na okashon di su 80 aniversario, Prins Bernhard Cultuurfonds (Hulanda) a pone un suma di €80.000,- na disposishon di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied ('PBCCG').

E kontribushon akí ta un forma di rekonosementu di e echo ku en efekto e Fondo di Kultura (Hulandes) a nase aki na Caribe. Ku e gesto akí e Fondo di Kultura (Hulandes) ke konsolidá e vínkulo históriko entre e dos organisashonnan i un biaha mas demostrá su apresio pa e trabou ku PBCCG a bini ta desplegá na e seis Islanan Caribeño, ku ta forma parti di Reino Hulandes.

PBCCG ta suprayá e vínkulo históriko i ta ekspresá su sinsero gratitut pa e kontribushon. E danki di parti di Fondo di Caribe ta partikularmente dirigí na sra. Adriana Esmeijer, kende despues di 20 aña di dedikashon fiel na interesnan kultural di e Islanan karibense, ta bai tuma despedida di e Fondo di Kultura di Hulanda, i ta yama bon biní na e direktora nobo, sra. Cathelijne Broers. -

Ta start ku entrega di 'gift cards';

Mihorashon kondishon laboral den akohida di mucha

KRALENDIJK -- Riba djaluna 21 di desèmber diputado Nina den Heyer a hasi entrega di e promé 'gift cards' na e trahadónan di e sentro Preeskolar Hardin di Chikitin 'Nos Kas'. Tur trahadó ku ta traha den akohida di mucha ta risibí un 'gift card' pa Pasku e aña aki. Den Heyer ta informá: "Boso a demonstrá liderazgo i amor pa boso trabou, dunando guia na e habitantenan mas chikí di nos dushi Boneiru."



Momentu di entrega di e promé 'gift cards' na e trahadónan di e sentro Pre-eskolar Hardin di Chikitin 'Nos Kas'.

E muestra di apresio aki pa e aporte importante ku trahadónan di akohida di mucha ta duna na desaroyo di mucha, ta forma e promé paso pa mehorashon di e kondishonnan laboral den akohida di mucha na Boneiru. E luna aki, for di e programa di BES(t) 4 kids, a inisiá un investigashon pa ku e kondishonnan laboral aktual na organisashonnan di akohida pa mucha i 'gastouders' na Boneiru. Meta ta pa mehora e kondishonnan la-boral pa 2022.

E programa BES(t) 4 kids kier ofresé akohida di mucha bon, seif i pagabel pa tur mucha na Hulanda Karibense. Di manera ku kada mucha tin e oportunidat pa desaroyá su mes bon. Fortifikashon di kalidat ta un di e metanan di e programa. Pa garantisá e kalidat ei mester di entre otro personal bon studia. A inisiá trayektonan di estudio aña pasa kaba i awor ta tira un bista mas aleu riba e kondishonnan laboral. Pa por mantené i atraé personal bon studia sinembargo mester di kondishonnan laboral atraktivo.

Ku hopi determinashon dos hóben di Boneiru a logra nan soño 25 aña pasá

Bonaire Windsurf Place ta selebrá sinku lustro



KRALENDIJK – Un soño ku a bira realidat 25 aña pasá a forma parti importante di e desaroyo di turismo na Boneiru. Dos hóben di Boneiru i unu di Aruba a planta e simia di un idea pa lanta e negoshi 'Bonaire Windsurf Place' (BWP) pa praktiká e deporte di windsurf na Boneiru den e area di Sorobon, Lac Bay.

E dos hóbennan boneriano, Elvis (Piskechi) Martinus i Constantino (Patun) Saragoza i e hóben rubiano Roger Jurriëns, huntu a bira e promé empresarionan lokal den e deporte di windsurf na Boneiru. Nan a sa di desaroyá e idea logrando surpasá diferente opstákulo i sigur ku hopi pasenshi, lucha i determinashon. Awe sigur por rekonosé nan, komo e pioneronan di windsurfing na Boneiru.

Preparashon

Desde 1989 a kuminsa ku preparashon pa despues sigui ku e tramitenan pa risibi e permiso pa establesé e edifisio na e sitio ku a skohe.

Durante e temporada ei tabatin diferente estudio tumando lugar den e area di Lac i mester a warda bastante tempu pa por a sigui ku e proseso.

Despues mester a mantené na e reglanan stipulá dor di e resultado di e estudionan hasi. Propetarionan di BWP a invertí den un edifisio di palu ku mester a bini Boneiru desde Noruega. E edifisio aki tabata esun ku a pas den e área i a keda hopi bunita i úniko e tempu ei.

Apertura

Riba 23 di desèmber 1995 BWP a habri su portanan pa promé biaha i e promé kliente tabata famia Poften di estado di Colorado Merka. Den e temporada aki windsurf no tabata popular ainda na Boneiru, manera e ta awendia. BWP a asta trese periodista internashonal na vários okashon pa hasi promoshon den eksterior pa BWP i tambe pa Boneiru komo e destinashon pa windsurf.

E temporada ei, Facebook i otro plataforma di medionan sosial no tabata eksisti. E parti di promoshon tabata totalmente otro i diferente ku awor.







Aruba

Durante e temporada aki Aruba sí tabata hopi popular den turismo di windsurfing. Roger, e hóben rubiano tabata tin su mesun negoshi di akomodashon kombiná ku windsurf na Aruba desde 1987, ku por sierto tabata e promé tipo di akomodashon ofresiendo e tipo di pakete aki.

Pa desaroyá e turismo di windsurf na Boneiru, BWP a krea un pakete ku e kombinashon pa windsurf na Aruba i algun dia na Boneiru. Ku e propósito pa e turista sera konosí ku Boneiru.

E bishitantenan tabata asina impreshoná ku Boneiru, i hopi di nan a preferá Boneiru pa sigui ku nan vakashon. E desaroyo a bai asina bon na Boneiru ku Roger a tuma e desishon pa sera su negoshi na Aruba i establesé su mes na Boneiru.

Esaki sigur tabata nesesario tambe pa duna Piskechi i Patun e sosten den e negoshi ku tabata desaroyá rápidamente i ku èksito.

Orguyoso

Riba 23 di desèmber 2020, Elvis (Piskechi) Martinus, Constantino (Patun) Saragoza i Roger Jurriëns ta sumamente orguyoso ku huntu nan ta selebra 25 aniversario di Bonaire Windsurf Place.

Komo e promé propetarionan lokal di BWP i te ainda ta keda marka historia pa Boneiru. Sigur nan por ta orguyoso di nan mes i tambe di e simia ku a planta mas di 25 aña pasa ku awe por mira e fruto di dje tanto pa nan mes i tambe pa Boneiru komo un di e destinashonnan mas popular pa windsurf awendia.

"Bonaire Windsurf Place ta yama danki na tur esnan ku a aporta durante e aña nan ku a hasi BWP eksitoso. Ta difísil pa meshona tur nomber pa no lubida niun persona of instansia. Masha danki di kurason", segun propetarionan di BWP.

Pa felisitá BWP ku nan 25 aniversario por manda mensahe na info@bonairewindsurfplace.com

BA



Mi no tin masha gana i ánimo pa skirbi e dianan aki. Semper den fin di aña mi ta haña e sintimentu aki. Mi produktividat ta baha. Inspirashon tambe. Danki Dios no ta mi so mester yena BONERIANO ku notisia. Tin algun hende mas embolbí ku skirbimentu pa e korant aki. Mi ta tratando pa hasi mi embolbimentu ku BONERIANO gradualmente ménos. Ta bira tempu.

***

Dia ku nos a kuminsá ku BONERIANO komo un korant diario na luna di mart e aña aki, m'a batisá mi mes ku e nòmber Charlie i kolaboradornan di mas yegá komo Charlie's Angels. Nan ta Davi i Velli. Despues un mas 'angel' a bini aserka den persona di Chula. Banda di nos aki, tin un 'angel veterano' tambe den nos tim: Tante Shirley! E ta esun mas bieu ku ta traha den ofisina di BONERIANO i Extra.

***

Charlie's Angels tabata un seri di televishon ku tema di krímen i drama ku a pasa na e kanal di televishon ABC di 22 di sèptèmber 1976 te 24 di yüni 1981. Charlie tabatin tres muhé bou di dje ku e tabata enkargá ku sierto mishonnan. Asina mi tambe ta pone mas i mas responsabilidat riba skouder di mi angelnan Velli, Davi i Chula.

***

Kada bes mi ta splika ku mi idea ta pa nan tuma produkshon di BONERIANO bou di nan responsabilidat den futuro serkano. Un par di dia pasá asta m'a bisa nan ku entrante promé di mart 2021, ora ku mi kumpli 45 aña skirbiendo pa korant (Extra a sali dia promé di mart 1976), mi ta pasa batuta pa nan, pero lo mi sigui guia nan sí di mes.

***

Awe BONERIANO su edishon di Pasku ta riba merkado huntu ku e edishon normal dje korant aki. Ta e promé biaha. Den pasado tabata edishon di Pasku di Extra. Esaki ta di BONERIANO. Nos a purba trese un korant spesial ku diferente artíkulo interesante. Nos a traha riba dje ku dedikashon. Spera ku boso lo gust'é. En todo kaso, nos a hasi nos bèst. Tur 'angel' a duna nan aporte na realisashon di e produkshon aki.

***

Segun Andy Melaan e no tin nada di aber

"LAGA MI NOMBER AFO!"

KRALENDIJK- E kaso di asesinato di Rafi Boezem a lanta vários pregunta den nos komunidat. I serka algun persona el a kousa alabes konsternashon. Djaluna 21 di dezèmber último Andy Melaan, alias Kabes, a aserka BONERIANO pa motibu ku a menshoná su nòmber den korte i e ke aklará esaki.

Durante e último huisio kontra Dayerona R., korte a papia amplio tokante Kabes . E abogado defensor mr. Marielle Verkade a hasi petishon pa mas investigashon i pa interogá Kabes. Aparentemente Kabes lo a tira riba Felipe W., pasobra e tabata sa ku W. ta involukrá den e asesinato di Rafi.

Fiskal mr. Teengs Gerritsen a splika ku esaki no ta kuadra ku realidat i ademas Kabes a bisa ku ta Rafi a bis'e den soño ku W. ta involukrá. Hues mr. Van Lieshout no a bai di akuerdo ku e petishon di abogado mr. Verkade.

"Na ningun momento mester a menshoná mi nòmber. No tabatin denunsia ni prueba ku mi a tira riba Felipe W.", Melaan ta aklará. Tambe e ta bisa ku polis no a interog'é den a kaso aki. "Polis ta drai riba redu ku ta sali fo'i prizòn. Nan no a papia ku ami."

Melaan a enfatisá ku e no ke inkriminá niun hende, pero tampoko fungi komo esun ku ta sòru pa otro sali liber. "Nan no mester hinka mi nòmber den e kos aki mes. Mi no tin nada di aber", el a bisa opviamente disgustá. Melaan ta desmentí ku el a bisa ku ta Rafi ta papia kuné den soño.

Segun Melaan, ta un plan tin pa saka e akusado liber pa motibu di defensa propio. "Esaki ta e plan, pero no tin nada di aber ku ami. Mi ke pa hustisia no menshoná mi nòmber den e kos aki. MI no a tira riba niun hende, mi no a bisa nada tokante Felipe i mi no sa nada."

Por konstatá ku e tiki konfiansa ku Andy Melaan tabatin den hustisia awor a kaba na nada.

"Hustisia na Boneiru no ta sirbi. Mi tin prueba ku na vários okashon nan a maltratá mi."



Andy 'Kabes' Melaan sintá den studio di BONERIANO.

Presupuesto 2021 aprobá pa sekretario di estado Knops

KRALENDIJK – E presupuesto di Entidat Públiko Boneiru (EPB) a haña aprobashon deseá di sekretario di estado Knops (di Asuntunan Interior i di Reino).

E presupuesto aprobá ku awor a bira definitivo ta igual ku e presupuesto proponé, ku Kolegio Ehekutivo a entregá 27 di òktober 2020 na Konseho Insular i ku a keda fihá 3 di desèmber 2020.

E presupuesto ku Konseho Insular a fihá mester a keda presentá na sekretario di estado Knops pa mas tarda 15 di novèmber. Un petishon di Kolegio Ehekutivo pa haña mas tempu a keda rechasá.

Paso a pasa e tempu definí pa lei, Kolegio di supervishon Finansiero (CFT) a disidí riba nan mes pa manda un proposishon di presupuesto pa ministerio di Asuntunan Interior i di Reino.

Den un karta pa Kolegio Ehekutivo, sekretario di estado Knops a laga sa ku e ta preferá ku Entidat Públiko Boneiru ta fihá su mes presupuesto i ta p'esei e ta aprobá e vershon ku Konseho Insular a fihá.

Kolegio Ehekutivo ta gradesido na sekretario di estado Knops pa su desishon pa duna preferensia na e derechi di presupuestá ku Konseho Insular tin.

Kolegio Ehekutivo ta yama un danki na Konseho Insular pa e rapides ku a trata e presupuesto proponé i e desishon ku a tuma despues. E resultado ta ku Konseho Insular por a ehekutá nan tarea di kontrolá.

Tòg tin basta hende a planta maishi

Tapushi a sali den kunuku

KRALENDIJK -- Tapushi a kuminsá sali na maishi chikí plantá den kunuku. Tòg tin basta hende a planta maishi, spesialmente den área di Rincon, tradishonalmente konosí komo un bario na unda tabata praktiká hopi agrikultura.

Den praktikamentu di agrikultura e Rinconero tabata dependé di naturalesa. For di luna di òktober kaba nan tabata kuminsá planta maishi. Tin hende ku for di asta promé ku esei, esta for di promé mitar di luna di ougùstùs tabata kuminsá planta. Esaki pasobra kasi semper tabatin algun yobida den temporada di orkan. Pero e yobidanan mas fuerte mes tabata kuminsá den òktober, sigui den novèmber i desèmber.

Un punto interesante ta ku e simia di maishi chikí ku nan tabata planta den ougùstùs tabata simia ku dakoko rònt di dje komo un tipo di protekshon. Esaki pasobra e hendenan di ántes tabata kombensí ku si no bini yobida mes den ougùstùs, debí na e protekshon aki e simia por a keda bon te ora ku e yobidanan fuerte mes yega.

Spesialisashon

Tabata konosé tiki spesialisashon di trabou. E repartishon di trabou tabata basá riba diferensianan den sekso i un poko tambe riba edat. Den kasonan sinembargo kaminda ta solamente e hende muhé mester a atendé ku kunuku, debí na falta di un hòmber fast banda di dje, òf pasobra kisas su esposo a fayesé òf tabata traha den eksterior òf nabegá, nan tabata hasi trabounan ku normalmente hende hòmber ta hasi.

Rincon den e konteksto aki tabata konosí pa su ‘muhé machó ‘. Aki tabata trata di muhénan ku tabata traha duru, meskos ku hende hòmber. E muhé tabata kap yatu pa sera tranké, koba buraku pa planta staka, planta maishi, kuida kabritu.

Promé ku kuminsá planta mester a sera tranké. Den e promé tempu tabata span dos waya diki i tabata hinka e yatunan meimei. Tambe, na lugá di waya, sa usa palu di kuku. Regularmente mester a keda mantené e tranké (trankera) pa evitá ku kabritu ta drenta kome maishi i otro matanan. E kabritunan aki por a kousa desaster kompletu den kunuku si nan hera drenta.

Plantamentu

Despues tabata kuminsá ku e trabou mes, esta plantamentu di e kunuku. Hende hòmbernan tabata koba buraku pa planta simia di maishi chikí. E muhénan ku tabata kana tras di e hende hòmbernan tabata tira simia den buraku pa despues ku nan pia hala e tera pa sera e buraku bèk.

Durante plantamentu di maishi nan tabata kanta entre otro e siguiente kantika:

Huré machi Dan
Danda he mi way’é
Huré machi Dan
Pura lihé
Pa nos yega po’

Un otro kantika konosí durante plantamentu di kunuku tabata ‘Sansiana’. Fransisca (Panchita) Bart a kant’é di e forma aki:

Sansi’a ta un tera bunit’ei
Ure ahé, Sansian’é
Sansi’a ta un tera leu awe
Sansian’awe pa kaba’we
Hure ahe, Sansian’é

Dedikashon

Komo ku maishi tabata e fuente mas importante di alimento, tabata hasi e trabou aki ku hopi dedikashon. Na momentu ku e maishinan kuminsá sali tabata kita yerba i matanan shimaron. Tambe tabata lòs e tera meimei dje maishinan, miéntras kaminda tabata nesesario tabata hala un tiki tera na e tronkon di e palunan di maishi komo fortifikashon.

Asina ku e tapushinan kuminsá sali e kuido tabata intensifiká. E ora ei e tapushinan ta sali for di e flechanan. E tapushinan aki tabata bira e ora ei blanku di atake di paranan manera lora, prikichi, mòfi, álablanka, bloudùif, yiwiri, totolika i patrushi. E paranan aki por a hasi daño enorme na un kunuku di maishi. Pa prevení e daño aki tantu hende grandi komo mucha mester a kore ku para. Nan tabata yama esaki ‘warda kunuku’. Despues di skol esaki tabata un dje hopi tareanan ku mucha mester a hasi.

Un fuente a konta: “Mi ta kòrda ku tempu mi tabatin 10 aña nos a warda un kunuku di 50 bènder di tera. Nos tres mucha. Tin ora ku mi tabata kai drumi, grita yora, pasobra e paranan no kier a stòp di molestiá”.

Spantapara

“Tin kunuku kaminda tabata pone bleki den un sorto di forma ku kada bia ku bientu waya den e bleki, e bleki ta bati. E zonido ta pone ku paranan no ta kome di e palu di maishi. Nos komo mucha tabata subi den un palu ku no tin bleki i ta toka tur sorto di kantika riba nos beku”.

Den spesialmente un òf mas palu di watapana tabata traha un tipo di plataforma di tabla riba kua tabata sinta pa warda kunuku pa para. E plataforma aki ta konosí bou dje nòmber barakoa.

Den segundo mitar di desèmber ya kaba tabatin kunuku ku tapushi di maishi i mester a warda para. Tempran kunukeronan tabata bai kunuku pa kore ku paranan manera álablanka, patrushi, bloudùif, prikichi ku lora, ku tabata hasi daño na kosecha.

Pastor di Rincon tabata konsiente di esaki i den temporada di kosecha e tabata tene santu sakrifisio di misa pa kuat’or di mardugá na lugá di sink’or riba djadumingu. Esaki tabata pa duna kunukeronan sufisiente tempu pa yega nan kunuku tempran, subi barakoa, promé ku paranan kuminsá baha den kunuku pa kome e simianan di maishi na tapushi. Nan tabata yama esaki ‘misa di para’.

Tabatin sigur un 10 diferente tipo di maishi chikí asina den pasado na Boneiru. Kisas te asta mas. Djis algun nòmber: rikla, dankishon, sabania, gloria, shonwawa, shonyanchi, maishi di Aruba, seis siman, maishi rabu, dayochi. Rikla tabata un dje maishinan di mas gustá, pero gloria tambe tabata popular.





E fotonan aki di Fransje Cecilia, saká e siman aki, a sirbi komo inspirashon pa publiká e artíkulo aki.

“Bo mester sinti e kultura”

KRALENDIJK -- Lucia Beck ta laborá komo mènedjer di komunikashon na RCN i ta biba na Boneiru pa 25 aña kaba. Manera ningun otro, Lucia konosé e hende di tur dos nashonalidat. "E kultura hulandes i boneriano ta diferensiá hopi di otro i esaki por kousa frikshon. Mi ke planta komprenshon den ámbos kultura' Lucia ta bisa den un entrevista ku e publikashon 'De Krant', den un artíkulo skirbí pa Anouk Bakker.

“Mi ta nasé na Hulanda, lantá na Kòrsou i aktualmente un habitante di Boneiru. Na momento ku mi a muda pa e bunita isla aki, mi a haña un bonbiní kaluroso. E hendenan na Boneiru ta amabel, ku bon manera i hopi humilde. Tur hende konosé otro i ta kumindá. Unda kubo bai bo ta tende, bon dia! Mi no a kustumá ku esaki. Trabou i bida privá ta meskla den otro. Bo ta mira koleganan na trabou, pero tambe pafó di trabou. Mi ta haña esaki basta difísil pa distinguí. Lucia komo ámtenar i Lucia komo siudadano.”

8.0000 km

Lucia ta responsabel pa komunikashon for Hulanda Karibense pa tur departamentu i órgano di ehekushon. Huntu ku su tim e ta komuniká diariamente riba un distansia di 8.000 kilometer ku su koleganan na Den Haag. E ta tene nan na altura di loke ta sosodé na Boneiru, Saba i Statia.

Banda di esaki Lucia ta fungi tambe komo `liaison` pa Kòrsou, Aruba i St. Maarten, ku ta paisnan independiente den Reino. Lucia ta wak bèk riba un aña hopi konmovedor: negosiashon, protesta, pakete di kuminda i mas ku klaro Covid-19.

Bida pafó

Vírus di Corona i reglanan rondó di esaki sigur a afektá e pueblo boneriano. Spesialmente e `lockdown` na komienso di aña, tabata un sla basta duru. Lucia: “Bida na Boneiru ta pafó. Kier men keda paden ta difísil pa nos pueblo. Bonerianonnan ta hende ku karisma i ta gusta brasa otro ora topa."

"Meskos ku otro islanan den reino, Boneiru tambe ta lucha ku e konsekuensianan di Covid: ménos turismo, desempleo i intrankilidat sosial. Komo munisipio di Hulanda, Boneiru a sinti e efektonan ménos kompará ku Kòrsou , St. Maarten i Aruba. Sekretario di Estado Knops for di promé instante a deklará: 'Mi ke pa Boneiru, Saba i Statia te kaminda ta posibel, kana pareu ku Hulanda. Esei ta nifiká ku tur areglo ku tin na Hulanda ta konta tambe pa entre otro Boneiru.' E manera di kon tabata wak polítikonan na Den Haag a kambia un tiki dor di esaki."



Máratòn

Hulanda i e islanan den reino tabata den basta diskushon añanan tras di lomba. Segun Lucia, no por papia di mal boluntat, pero un konflikto di kultura. E kultura oropeo i karibense ta un diferensia di dia ku anochi.

“Nos manera di negoshá ta otro. Hulandesnan ta bai mesora riba kontenido. Nan ta mir’é komo un wega di ahedres i ta kana dos stap dilanti. Na Boneiru nos ta biba segun momento i ta wak e kosnan mas bien komo wega di dominó. Pieda pa pieda. Nos ta gusta tuma nos tempu i puntra konta ku tur kos. Tur kos ta drai rònt di un bon relashon ku otro,“ Lucia ta splika. Pa logra haña algu hasí mester tin hopi pasenshi i perseveransia. Pues no ta un kaminata, sino mas bien un máratòn.

Entretantu Lucia tin un bon relashon ku e bonerianonan. “Tur kos ta polítika. Bo mester konosé e hendenan korekto i sinti e kultura karibense.”

Rèspèt

Lucia ta purba di sali na defensa di e barera kultural. "Mester tin mas komprenshon pa otro", e ta bisa. Sekretario di Reino Raymond Knops a duna un bon ehèmpel. Durante tratamentu di presupuesto, el a hiba algun palabra na papiamentu. Lucia a dun'é algun tep tokante pronunsiashon i unda e mester a pone énfasis. “Mi a haña diferente `app` di hendenan ku a aploudí esaki. E kolaborashon di trabou a bira mas mihó i t’esei t'e intenshon. Ta duna e sentimentu ku nos ta partner igual. Mester tin rèspèt mutuo, nada mas ni nada ménos.”

Palu di Pasku di tayer



Na promé bista bo no ta kai ariba ku e palu di Pasku aki ta trahá di tayer bieu di diferente tamaño. E tamaño mas grandi ta te abou. E tamaño chikitu te ariba. Sin duda hopi kreativo. E obra aki ta na e skina Kaminda Yato Bako - Kaya Macario St. Jago. Djis pegá tin un lugá di drecha tayer.

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Evert Piar ta despedí di Mangasina di Rei

Evert Piar, un dje fundadónan di Fundashon Mangasina di Rei, ku ta manehá e parke kultural banda di Rincon, a despedí di e fundashon aki. Huntu ku Edith Strauss-Marsera i Bòi Antoin, Evert Piar a firma pa lanta Fundashon Mangasina di Rei na 1996. Otro aña pues FMR ta kumpli 25 aña di eksistensia.





Bo ke konosé historia, kultura i naturalesa di bo isla? Tuma kontakto ku FuHiKuBo: tel. 717-8482!

ARUBA

Minister Presidènt Evelyn Wever-Croes:

Benny Nisbeth ta bai den historia komo polítiko mihó dokumentá

KRALENDIJK -- " Benny Nisbeth ta bai den historia komo polítiko mihó dokumentá." Esaki promé minister Evelyn Wever-Croes ta trese dilanti relashoná ku fayesimentu di Benny Nisbeth. Djasabra19 di desèmber a drenta e notisia tristu ku un gran siudadano di nos pais a fayesé na edat di 67 aña, Benedict Nisbet, lider di partido PPA.

Promé minister Evelyn Wever-Croes, den nòmber di gobièrnu i komunidat di Aruba ta ekspresá palabranan di kondolensia na famia di. Benny Nisbet i na PPA.

Benny Nisbet a subi lista polítiko na aña 1975.E tabata ámtenar te ku 1976 di Korte Promé Instansia. Ku su 25 aña el a bira miembro di Eilandsraad i a bira e polítiko mas hóben ku a drenta Eilandsraad. Ku su 28 aña el a bira miembro di Staten pa PPA. Esaki tabata promé ku Status Aparte (1982-1985).

Na 1986 el a bira minister di transporte i komunikashon i a fungi komo minister den vários koalishon. For di 1983, el a liderá e partido PPA. El a risibí kondekorashon real komo Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw (1990) i Commandeur in de Orde van Oranje-Nassau (1995).

Segun Evelyn Wever-Croes, Benny Nisbet tabata hiba un política di ta un persona ku ta studia e materia hopi bon promé, i ta drenta historia komo e polítiko mihó dokumentá. Un polítiko ku apesar di debatenan fuerte, nunka a rekurí na táktikanan di



ataká famia di oponentenan, ku ta algu di atmirá, sigur pa e tempu ei. Su dedikashon i servisio pa su PPA ku el a liderá pa 37 aña, i na nos pueblo lo rekordá semper.

"Nos pensamentu i orashon ta ku su famia i amistatnan. Mi ta deseá su señora, yunan, henter famia i PPA hopi forsa ku e pèrdida aki. Nos ta gradisí nos Kreador pa por a permití Benny Nisbet hasi tur loke el a hasi pa Aruba. Ku Benny sosegá na pas."



- Transplante: E promé transplante di nir ta tuma lugá na 1954 pa e siruhano Joseph E.Murray na Boston.

- Number 1: ~The Chipmunks` ta resulta na puesto number 1 na 1958. E djakanan di kaña Alvin,Simon i Theodor ta estrená nan álbum.

- Gobierno: Gabinete di Antias di Yandi Paula ta forma na 1993.

- Debut: E tenor italiano Andrea Bocceli ta hasi su debut klásiko na 1993 kantando na un konsierto na Romolo Valli.

- `Linkedin`: Na 2002 REid Hoffman huntu ku algun otro persona ta funda `Linkedin`.

Minister Dangui Oduber:

Promé fase di renobashon di DVG na yanüari 2021

ORANJESTAD – Djabièrnè a tuma lugá e firmamentu di e akuerdo entre Minister di Salubridat Públiko Dangui Oduber, Minister di Finansa, Ekonomia i Kultura Xiomara Maduro i Albo NV pa e renobashon di Departamento di Salú Públiko.

Pa hopi aña kaba e departamento aki tabata den mal estado i den nesesidat di un renobashon. E luna aki a tuma lugá e destaho públiko pa renobashon di e edifisio di Departamento di Salú Públiko i na final Albo NV a gana esaki.



E proyekto di renobashon lo tuma lugá den 2 fase, e promé fase ta kuminsá 26 di yanüari 2021 i ta terminá 25 di yüni 2021. Den e promé fase lo drecha e parti paden di e edifisio kaminda lo drecha e ofisinanan i tambe krea mas espasio pa e trahadónan.

Den e promé fase no ta bai nota ningun kambio den e parti pafó di e edifisio. Esaki lo sosodé den e di dos fase. E proyekto lo tin un invershon di mas di 420 mil florin. E edifisio di Departamento di Salú Públiko ta un edifisio monumental di kategoria A i pa e motibu e trabounan ta wòrdu supervisá pa Monumenten Bureau Aruba. Proyektonan asina aki ta krea trabou i tin un efekto positivo pa no ekonomia.

ARUBA

Gobièrnu no ta bai implementá medida nobo,pero lo keda vigilá e situashon

ORANJESTAD --Djaluna 21 di sèptèmber promé Minister Evelyn Wever - Croes a elaborá riba diferente tema den e conferencia di prensa. Faltando algun dia pa Pasku, na nòmber di Gobièrnu di Aruba i tim di krísis, promé Minister ta gradisí tur esnan ku a yuda pa yega kaminda ku ta awe . Aruba su ekonomia ta habri, vuelonan ku turistanan ta yegando , mas hende poko poko ta trahando i tin speransa ku Aruba su situashon lo sigui mehorá.

Situashon di kasonan di covid

Tin 160 kaso aktivo di Covid i na Aruba a hasi kasi 60 mil tèst desde komienso na mart. Ta danki na e strategia agresivo di tèst, tin e situashon bastante dominá. Na sèptèmber a mira un pik di 1640 kaso, i despues di un luna a baha esaki bou di 200 aktivo. Einan a keda awor den e último 2 lunanan.A baha bou di 100 na novèmber, pero despues a sigui oumentá i awor ta fluktua entre 100 i 200.

Riba su mes, esaki ta kantidat ku por dominá, e kapasidat di ICU ta ok, i den hospital no tin hopi hende. Sinembargo, no ta for di peliger ainda, pasobra tin un averahe di 16 kaso nobo pa dia. Siman pasa e tabata 12 kaso nobo pa dia. A kuminsá luna di desèmber ku 122 kaso aktivo i e kantidat ta fluktua, pero aktualmente ta na 160 kaso aktivo, pues un oumento. P'esei e mensahe ta pa tur hende kuida, mas ainda.

Promé Minister a duna di konosé ku gobièrnu no ta bai implementá medida nobo awor, pero lo monitorea e situashon si, pa mira si e oumento ku ta detektando ta eksigí ahuste den e medidanan.

Si wak bèk for di prinsipio di krísis na Aruba, te ku awor bèrdat mester ta hopi agradesido na esnan den kuido, esnan enkargá cu tèstmentu, esnan enkargá ku kontròlnan di isolashon, esnan enkargá ku órden públiko, voluntarionan hibando kuminda pa esnan ku no tin, tim di krísis i tur persona ku ta traha inkansablemente i prinsipalmente siudadanonan, pa e disiplina i koperashon.

Mensahe pa sigui kuida

"Laga nos balorá tur e sakrifisionan ku ta hasiendo, pasobra e ta bastante bou di control, no pa suerte sino pa desishonnan difísil. A sera frontera, separando famianan sin sa ki dia lo bolbe brasa sernan kerí, yunan stu-



diando den eksterior.

A bin ku `toque de queda` i mester a keda kas. Biba den ansha i hasta forma reinan largu filanan largu na supermerkado pasobra a pensa ku papel higiéniko lo kaba na Aruba. Kuantu hende a pèrdè trabou? Kuantu hende no por a despedí di nan ser kerí debí na e reglanan nobo di Covid? Turismo a `shutdown` i konsekuentemente hopi kompania a sera i hendenan a pèrdè trabou. Awor nos ta recordando poko poko ku ta sakrifisionan grandi ku nos tur a hasi, a perkurá ku nos ta aki para. Por fabor no laga nan bai pèrdí. Na nòmber di Gobièrnu i pueblo di Aruba, faltando algun dia pa ta Pasku, mi ta pidi tur hende pa nos balorá tur e trabou i sakrifisio inmenso di míles di persona ku a traha pa kuida nos tur i hasi bo bida i di bo famia mas fásil ku mas siguridat i trankilidat. Ban sigui kumpli ku e disiplina i e reglanan, sea ta na trabou, hasiendo kompra òf na kas durante dianan di fiesta.

OBEDIENSIA SIMPEL

Skritura: Mateo 1:18-25

"I Jose a lanta for di soño i a hasi manera e angel di Señor a orden'é ..." v.24 (BS)

Masha poko bia Jose ta menshoná den e nasementu di Kristu. E atenshon sentral ta, evidentemente, riba Hesus komo aktor prinsipal, i riba Maria, Su mama. Sin embargo, e padrastro no ta esun ku ta haña masha 'likes' den e historia. Mi ta puntra mi mes si nos a para ketu un ratu pa pensa kiko esaki tabata impliká pa Jose: "Mi komprometida ta na estado; di ken? E ta bisa: Di Spiritu Santu"; sin lugá na duda un situashon ku mi no ta deseá niun hende. Sin embargo, nos por mira den e relato ku Jose tabata un hòmber hustu. Dilanti di e realidat inisial, di mira su komprometida na estado, el a disidí di no tuma represaya konta dje. Kontrario na esei, e tabatin intenshon di no hasié algu públiko, inkreibel. Ami ta kere ku e akshon balente akí, no ta algu ku a hasié difer nte di tur ser bibu, pero loke ku a hasi e diferensia tabata su obedensia simpel. E no tabatin mester di konseheronan, maske ami ta di akuerdo ku e echo di tuma konseho, tampoko di señalnan di bos ku welek. Solamente el a skucha e bos di Dios, i sin puntra, ni duda, el a hasi loke Señor a pidi di dje. Dios ta papia ku nos awendia a traves di Su Palabra; i E ke pa nos simplemente obedesé. Ta bèrdat ku tin kos ku ta straño pa nos komprendé i tambe e por parse imposibel pa hasi. No opstante, Dios ke pa nos hasi loke E ta pidi di nos. Di kon? Pasobra esei ta mihó pa nos, i nos ta kumpli ku e plan ku El a diseñá pa humanidat.

Josías Ortiz González, República Dominicana

Obedesé Dios no ta fásil, pero e ta simpel!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

KÒRSOU

KPC imigrashon den kolaborashon ku CAH ta introdusí `APIS`

WILLEMSTAD- Kuerpo Polisial di Kòrsou, konosí komo Korps Politie Curaçao (KPC), den kolaborashon ku Curaçao Airport Holding (CAH), a kulminá un pro-seso di 4 aña pa oumentá seguridat di frontera na aeropuerto. Despues di un aña kompletu di tèst mei mei di e Pandemia mundial CO-VID-19, ta lansá ofisialmente den produkshon i ta bibu e asina yamá Advanced Passenger Information System (APIS).

APIS ta un sistema avansá di informashon di pasahero. CAH a inisiá ku implementashon di APIS despues di konsiderá e importansia di seguridat di Kòrsou i su aeropuerto. APIS ta pèrmití personal di Imigrashon risibí informashon delantá. E ta fasilitá outoridatnan hudisial pa kondusí chekeo di tur informashon relevante promé ku yegada di un avion.

Suministrashon di e informashon aki delantá ta laga e pasaheronan eksperensiá un proseso mas rápido na bali i na e portalnan elektróniko di seguridat di frontera konosí komo `eGates`.

Di e forma aki ta krea un situashon ku ta benefisiá tur partido. E pasaheronan tin benefisio direkto di e oumento di seguridat i tempu di proseso mas rápido ora Imigrashon atendé pasaheronan na yegada. Ku e informashon aki, Imigrashon i henter e sistema hudisial ta prepará i ta mihó ekipá pa monitoriá biahe di pasaheronan i garantisá seguridat di Kòrsou su frontera.

Kompanianan di aviashon ku ta bula pa i di Kòrsou ta obligá legalmente pa kumpli ku e regulashonnan di APIS. KPC Imigrashon i Ministerio di Hustisia ta monitoriá e kumplimentu aki i ta rekerí esaki den akuerdo ku e reglamentunan di Curaçao Civil Aviation Authority. Durante e último 4 añanan CAH a kordiná e programa den kolaborashon ku Ministerio di Hustisia pa realisá implementashon di APIS komo parti di un trayekto di 4 fase pa mehorá eksperensia di pasahero. A realisá APIS ku asistentis i konosementu tékniko di EY i tambe sosten di vários partner lokal manera Curaçao Civil Aviation Authority, Curaçao Airport Partners i otro entidatnan relatá na Hustisia.

E historia di APIS

APIS ta un parti esensial den mehorashon di seguridat i moveshon di pasahero na aeropuerto. Na 2016 Ministerio di Hustisia i CAH a uni forsa pa inová e proseso di imigrashon na aeropuerto. Despues di eksperensiá kehonan eksesivo relashoná ku e ora di espera largu na Imigrashon, CAH a aserká Ministerio di Hustisia ku un plan pa inová digitalisá e proseso di imigrashon.

APIS ta parti 2 di un set di 4 proyekto di kua CAH tin intenshon di realisá den kolaborashon ku Ministerio di Hustisia. Meta ta pa oumentá seguridat di frontera i inová fasilidat di pasaheronan i na mes momentu garantisá eksperensia rápido i agradabel serka e pasahero. E promé parti di e proseso tabata digitalisashon di e proseso di `Clearance` di frontera ku a tuma lugá na 2015-2016 i a kulminá den implementashon di e Gates. E di dos fase a enfoká riba oumento di seguridat di frontera dor di konektá ku fuentenan data mundial manera Interpol i APIS i otro basenan ku data Hudisial.

E di 3 i di 4 fase ta enfoká riba implementashon di aparatonan pa fasilitá i solushonnan ku ta reformá e manera ku ta atendé ku e proseso di imigrashon di pasaheronan via Kòrsou. Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano (VVRP) i Ministerio di Desaroyo Ekonómiko a enkargá Ministerio di Hustisia komo doño di APIS ya ku e sistema ta regardá seguridat di frontera di Kòrsou.

CAH ta enfoká riba Mehorashon

E proyekto ta parti di un trayekto mas grandi pa CAH i ta forma parti di un ambishon stratégiko ku ta enfoká riba mehorashon di e fasilidatnan di pasahero durante henter e proseso di yegada.

Na 2015 CAH a traha na aliniá e partnernan di aeropuerto p'asina e pasahero tin un mihó eksperensia durante su yegada na Curaçao International Airport.

Den e fase aki CAH a deskribí 4 punto di kontakto ku mester atendé i inová. Komo Imigrashon ta e promé punto di kontakto di pasahero ora nan yega Kòrsou e énfasis na promé lugá tabata pa mehorá e proseso di imigrashon di aeropuerto. Ku introdukshon di APIS CAH ta marka un paso importante i ta brinda CAH e posibilidat di kontinuá ku inovashon kompletu di e proseso di yegada.

Esaki CAH ta hasi dor di traha ku e partnernan di aeropuerto pa digitalisá e proseso di tuma maleta i esun di Duana. Kombersashon pre-liminario ku e partnernan aki ya a tuma lugá. Kolaborashon entre Ministerio di Hustisia i CAH ta ser mirá komo e promé paso pa futuro kolaborashon den direkshon di fasilitá e prosesonan serka pasahero. CAH ta keda komprometé su mes pa sigui traha ku Ministerio di Hustisia i tur otro partner di aeropuerto pa garantisá e eksperensia rekerí pa atendé tur pasahero ku ta yega via aeropuerto.

APIS

Informashon di API ta informashon di pasahero ku ta rekerí legalmente serka e pais ku ta atendé imigrashon. APIS ta permití instanshanan hudisial kombatí kriminalidat i monitoriá personanan di interes promé ku nan yegada. E sistema ku Kòrsou a skohe ta un sistema mundial di seguridat ku CARICOM ta fasilitá. Esaki ta permití Kòrsou keda mantené seguridat di frontera huntu ku otro entidatnan mundial di hustisia i ta permití Kòrsou yuda den e esfuerso mundial pa kombatí trafikashon humano i terorismo.

Siguiente fase di KPC Imigrashon:

Miéntras ta kompletá fase 2, ya a inisiá ku fase 3. Na e inisio di e aña aki a instalá 4 eGates adishonal den e área di yegada. Adishonal na e 4 aki lo instalá 2 eGates mas den e área di salida. Ta antisipá ku e 6 eGates nobonan aki lo ta ful operashonal pa fin di e promé kuartal di 2021. E eGates adishonal ta yuda Imigrashon den prosesamentu di pasaheronan sin tin kontakto direkto ku nan i ta yuda e pasaheronan redusí nan momentu di kontakto na aeropuerto.

Aksidente ku quad na Koral Tabak

WILLEMSTAD – Djadumingu último Sentral di Polis a risibí informashon ku un dama ku tabata den un grupo di algun persona mas riba quad, lo a aksidentá den mondi den área di Koral Tabak. Mesora a dirigí un unidat na e sitio, huntu ku ambulans i brantwer. Debí ku no por a lokalisá e víktima na promé instante, a pidi tambe presensia di helikòpter di Wardakosta, pa a yuda den e búskeda. Na momentu ku a topa ku e dama ku a aksidentá, a transport'é pa e pista na Koral Tabak, di unda el a wòrdu hibá ku ambulans pa C.M.C. E tabata keha di dolónan interno i tabatin raspu na diferente parti di su kurpa.

Polis ta lokalisá venezolano ku a hui fo'i barak

WILLEMSTAD --Un unidat atento di U.S.T. (Unit Speciale Taken) ku tabata kore djadumingu 2 den Kura Piedra, a tuma nota di un di e hòmbernan venezolano ku resientemente a hui for di barak na S.D.K.K., sintá den un outo.

E unidat mesora a bai tras di e vehíkulo aki i a duna e shofùr òrdu pa para. E shofùr a ninga di sigui òrdu di polis i a hisa velosidat.

Polis a kuminsá ku un persekushon tras di e outo aki i den Kaminda Opal, e unidat a logra para e vehíkulo. A detené e hòmber venezolano aki i a entreg'é na e personal di Imigrashon.

Dushi tempu bieu



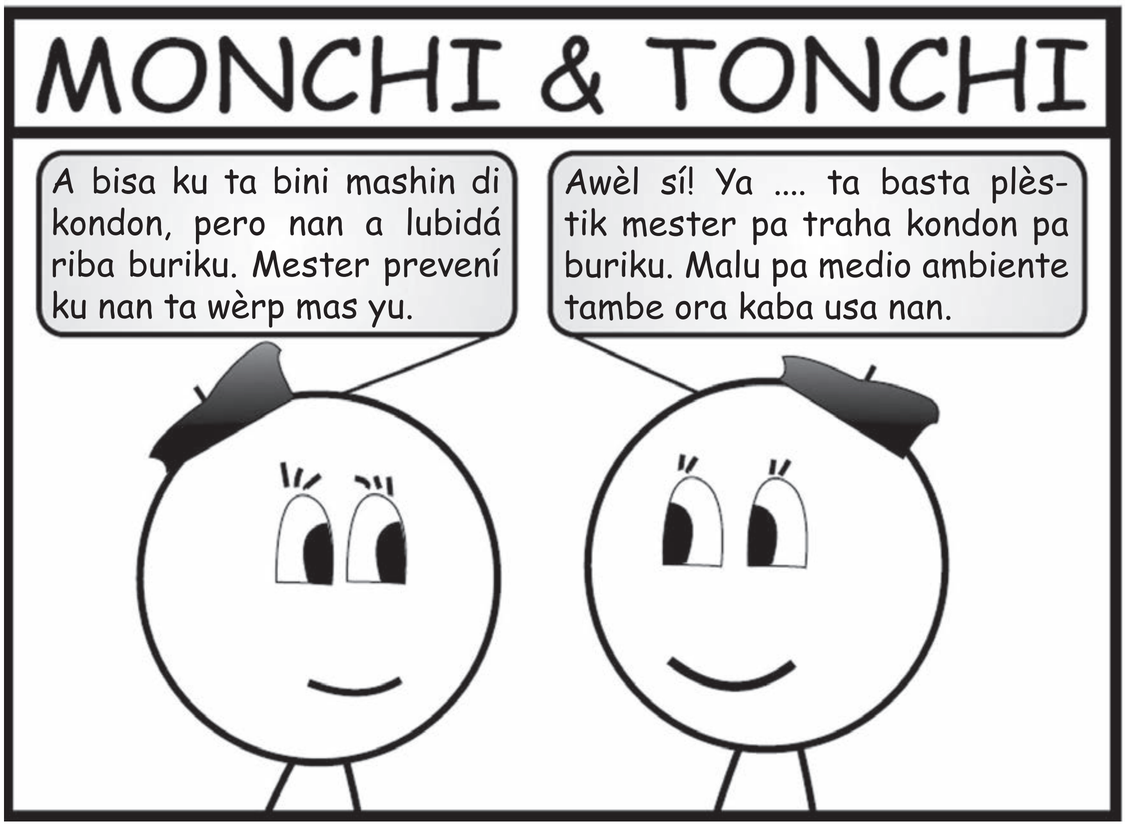
Den pasado taksistanan tabata subi te riba waf ku nan outo pa buska turista. (Kolekshon Herbert Cesilia).

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 23 desèmber 2020

12:00 Herensia:
Ishmael Berkel
13:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board
Wilhelmina Park sax
15:00 Herensia:
Leandro Henriques
16:00 Herensia:
Kompa Tili Parti 1
17:00 Aki Boneiru: Julianaplein
18:00 Herensia:
Fello y Swinda Melaan
19:00 BAPA:
Phelomeno D. 'Boeis' Thomas - Entrega di sertifikado
20:00 Herensia:
Ines Martis Thode
21:00 Aki Boneiru:
Musik Venezuela na Rincon 2016
23:00 Herensia:
Jocelyn Arndell y George Violenus

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hende di Boneiru

MAX



MAX
Esaki ta Maximi Donato Chirino, nasé dia 30 di yüli 1928 na Boneiru. Ta un dje Bonerianonan ku a muri na un edat relativamente yòn. E no a alkansá ni 70 aña. Su nòmber di kariño tabata Max, pero nan tabata yam'é Donato tambe.Famia Chirino ta konosí na Boneiru for di siglo 19. Ta un famia ku tabata pertenesé na e hendenan liber na Boneiru. E promé Chirino ku por mira riba e wèpsait www.bonairefamily.com ta Silveria Chirino, ku tabatin e siguiente yunan i nan fecha di nasementu: Justiniano Chirino (1871), Esteban Alejandro (1872), Pedro Frederiko Guillermo (1875), Martin Matias (1877), Charles Theophilo (1882). Esteban Alejandro ta tata di e konosido djentista Felipe Chirino.
Max ta desendiente di Justiniano Chirino. Su mama, Mathilda (Shon Tila), ta yu di Justiano. Shon Tila tabatin un ruman hòmber, Mario, ku a bai Cuba i nunka mas a regresá. Despues di basta dékada a deskubrí desendientenan di Mario na Cuba i Shon Tila, promé ku el a muri, a bishitá nan den e pais ei.
Max tabata mekániko i hopi aña el a traha den e funshon aki pa Gobièrnu di Boneiru, na garashi di D.O.W., ku tabatin su garashi na e sitio kaminda warda di polis ta situá aktualmente. Despues e garashi aki a bai Lima. Max tabata konosí komo un bon mekániko. Un sierto momentu el a kumpra un outo pa su mes. E outo tabata den kondishon hopi malu. Max a traha diferente dia intensivamente riba e outo. E dia ku e tabata kedando kla ku e outo aki el a fayesé repentinamente.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason
23 desèmber 2020

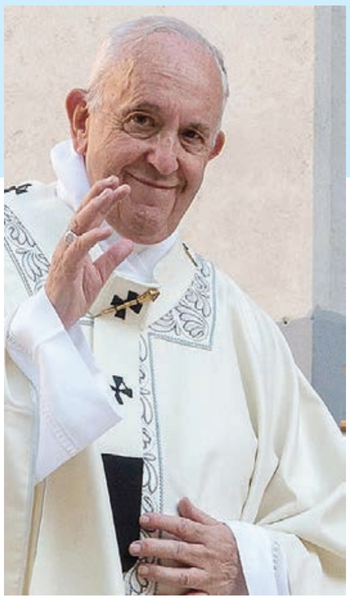


Awe ta leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru. Mañan lo tin mas nubia i mardugá benidero i mañan mainta lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost lo ta prinsipalmente moderá, aproksimadamente 4 Bft.Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

Papa: "Si bo ta odia bo no por resa, únikamente bo ta fingi

Papa Francisco siguiendo e tema di orashon den su katisashi, a rekordá ku si resamentu no ta enserá alegria i doló, speransa i angustia di humanidat, e ta kombertí den un aktividat "dekorativo".

Patricia Ynestroza-Ciudad di Vatikano



Papa Francisco

"Esun ku ta resa nunka ta laga mundu su tras. Si orashon no ta enserá alegria i doló, speransa i angustia di humanidat, e ta kombertí den un aktividat "dekorativo", intimista. Nos tur mester di intimidat: nos ta retirá nos mes den un espasio i den un tempu dediká na nos relashon ku Dios. Pero esaki no ke men hui di e realidat", asina Papa Francisco a bisa den e katisashi, papiando tokante orashon.

Den orashon, Dios "ta tuma nos, ta bendishoná nos i despues ta parti nos i ta duna nos", pa e hamber di tur hende. Por tantu, "tur kristian ta yamá na kombertí su mes, den mannan di Dios, den pan parti i kompartí". Ademas, Papa a bisa si bo ta odia bo no por resa, si bo ta indiferente bo no por resa. "Orashon únikamente ta tuma lugá den e spiritu di amor. Esnan ku no ta pretendé ta resa òf ta kere ku nan ta resa, pero nan no ta resa pasobra nan falta spiritu, ku ta amor".

Hòmbernan i muhénan di orashon

Hòmbernan i muhénan di orashon ta buska soledat i silensio, no pa no ser molestiá, Pa a señalá, sino pa skucha e bos di Dios mihó. Ta pesei, tin be nan ta retirá di mundu, den lo sekreto di e propio kamber, manera Hesus mes ta rekomendá, pero aya kaminda nan ta, semper nan tin e porta di nan kurason abri: un porta abri pa esnan ku ta resa sin sa ku nan ta resa; pa esnan ku no ta resa en apsoluto pero paden nan ta karga un gritu sofoká, un invokashon skondí; pa esnan ku a kiboká i a pèrdè e kaminda... "Kualkier persona por yama na porta di un persona ku ta resa i ta haña den dje un kurason kompasivo, ku ta resa sin ekskluí ningun hende".

I ta manera e Tata Santu, den soledat ta separá di tur hende i tur kos pa haña tur kos i tur hende den . Asina, "e persona ku ta resa pa henter mundu, kargando riba su skoudernan dolónan i pikánan. Resa pa tur hende i pp[a kada un: e ta manera un "antena" di Dios den e mundu aki. Den kada pober ku ta yama na porta, den kada ku a pèrdè sentido di kosnan, esun ku ta resa ta mira e kara di Kristu. Katisashi ta skirbi: «.. Intersedé, pidi na fabor di otro [...] lo propio di un kurason di akuerdo ku Dios su miserikòrdia. Den tempu di Iglesia, interseshon Kristian ta partisipá den Kristu: manera un ekspreshon di komunion di santu» (n. 2635).

"Hende no ta importá orashon. Simplemente e hende. Esun ku no ta stima e ruman no ta resa seriamente. Den Iglesia, esun ku konosé tristesa òf alegria di e otro ta bai mas den profundidat di esun ku ta investigá e "sistemanan máksimo". Pa e motibu aki tin un eksperensia di e humano den kada orashon, pasobra personanan, aunke nan por kometé erornan, nunka mester ser rechasá òf deskartá".

E kreyente ta resa pa tur hende

E Pontífise den su katisashi a rekordá ku ora un kreyente, move pa Spiritu Santu, ta resa pa pekadornan, e no ta hasi selekshon, no ta emití huisionan di kondena: e ta resa pa tur hende. I e ta resa tambe pa su mes. Den e momento aki, el a bisa, e sa ku e no ta demasiado diferente di e personanan pa kende ta resa. I el a afirmá ku e lès di e parabel di e fariseo i di e kobradó de belasting semper ta bibu i aktual: nos, el a afirmá, nos no ta mihó ku ningun hende, nos tur ta rumannan den un komunidat di fragilidat, de sufrimentu i den e ser pekador. Ta pesei un orashon ku nos por dirigí na Dios ta esaki: "¡Señor, Bo dilanti no tin ningun hende limpi (cfr *Sal* 143,2), nos tur ta debedornan ku tin un kuenta pendiente; no tin ningun ku ta impekabel na bo wowonan. Señor tene piedat di nos!". Mundu ta bai padilanti danki na e kadena aki di resadónan ku ta intersedé, el a manifestá, i ku ta den nan mayoria deskonosí... pero no pa Dios! "Tin hopi kristian deskonosí ku, den tempu di persekushon, a sa na ripití e palabranan di nos Señor: «Tata pordoná nan, pasobra nan no sa kiko an ta hasi»"

Pasobra manera Papa a bisa e bon wardador ta keda fiel tambe dilanti di e konfirmashon di e pika di e propio hendenan: e ta kontinuá siendo tata tambe ora su yunan ta alehá nan mes i ta bandon'é. E ta perseverá den e servisio di e wardador tambe den relashon ku esun ku ta lag'é susha e mannan; e no ta sera e kurason dilanti di esun ku kisas a lag'é sufri i Iglesia, den tur su miembronan, tin e mishon di praktiká orashon di interseshon. En partikular, Francisco a bisa por último, esnan ku tin un ròl di responsabilidat tin e deber: mayornan edukadornan, ministronan ordená, superiornan di komunidat. "Manera Abraham i Moises, tin be nan mester "defendé" dilanti di Dios personanan konfiá na nan. En realidat, nan ta trata di mira ku wowonan i kurason di Dios, ku su mesun kompashon i ternura invensibel. Nos tur ta blachinan di e mesun palu: kada separashon ta rekordá nos e gran piedat ku nos mester alimentá, den orashon nos un pa otronan".

kontinuashon pag.12

E gran mayoria ta mira sèks komo un fuente di plaser i no komo medio na servisio di e amor humano i di pareha.

E gran mayoria ta kustumbrá di ta severo ku otronan i masha suave ku su mes; ta kondena esnan ku no ta gust'é i ta neglishá amigunan.

E gran mayoria ta kumpli ku leinan únikamente ora nan ta vigilando i ta trata di saka e máksimo probecho personal di situashonnan, aunke esaki ta den desbentaha di su próhimo.

E gran mayoria ta riba e tera aki sin sa ni dikon ni pakiko. Lo mas teribel ta ku tampoko ta interes'é di sa esaki, semper ku e ta disfrutando di un "bon bida".

E gran mayoria ta sinti horor pa e doló, e sufrimentu, pruebanan i sakrifisionan, ku únikamente ta aseptá ora no ta keda mas solushon.

E gran mayoria ta forma parti di e humanidat aki di kua, apesar di tur kos, Dios a namorá i pa kua El a manda su propio Yu pa muri riba un krus.

E gran mayoria aki ku ta biba tan alehá, tan distraí, tan apátiko, na kuatershen sinkuenta i un mion de kilometer di Iglesia i di Kristu, na kua e disipelnan di Hesus a ser mandá pa prediká su mensahe di salbashon.

E gran mayoria akí ta yamá na e Reino i pa yud'é hañ'é ta tarea, pues, di abo i ami, si di bèrdat nos ta kristian. Den ki tremendo kompromiso Señor a pone nos!

Arnaldo Bazán

E blachinan di e kalènder ta kai

E blachinan di e kalènder t kai i ya pronto nos lo estrená un nobo ku ilustrashonnan bunita ku ta ku ta kompañá aña **2021**.

Kada dia tachá den mi kalènder **tabatin un historia**, un proyekto, un alegria òf un desepshon. Kada krus ta revelá e tempu pasá, e momentonan bon, e metanan alkansá i ainda esnan ku ainda mi mester alkansá.

Kada blachi ranká ta pasa un página mas di e buki di bida ku progresivamente mi ta bai skirbiendo.

Na final di e aña akí, mi ta deskubrí loke mi a logra, e speransa poné den proyektonan simpel i alabes kargá ku esfuerso i firmesa

Mi ta deskubrí e **e bianan ku mi a stima** i esnan ku mi a stòp di stima e ruman ku tabata mas serka di mi.

Mi ta deskubrí e pasonan grandi duná pa **alkansá utopia** i e bianan ku desilushon a apoderá di mi.

Mi ta deskubrí e importansia di **ser mi mes** i e okashonnan den kua miedu a a alehá mi i a intimidá mi.

Mi ta deskubrí e grandesa di e amistat, e importansia di tin bon amigunan ku kua mi por kompartí loke ami ta i tin.

Mi ta deskubrí lo bunita di **duna** mi mes den kada kos ku mi ta hasi, ku integridat, seriedat... pero tambe ku sierto kantidat di "lokura", nesesario pa pone metanan nobo pa bo mes.

Mi ta deskubrí **e importansia di lo bibá**, lo bon i lo ménos bon, pasobra den tur esaki Dios a bai ta skirbiendo i markando un pouta.

Tabatin dianan ku lo mi a preferá ku nan no a eksistí, pero tambe tabatin dianan den kua bida a mustra manera un **kaminda** bunita p sigui, ku su piedranan i opstákulonan, pero ku un Dios ku SEMPER tabata PRESENTE.

E Dios ei a bai tachando kada dia ku mi, a ranka e blachinan banda di mi i a hari ku kada **logro** alkansá.

Mi kalènder nobo di e aña akí tin algun paisahe presioso ku ta hasi nan bunita, algun paisahe ku ta rekordá mi e grandesa di mundu den kua nos ta biba i di mi mundu chikí den kua ami, mi sirkunstansianan, akontesimentunan, personanan... ta kana huntu ku mi lo biba kada dia di 2021 komo un gran regalo ku Dios lo laga mi lanta kada mainta.



"Coach"nan ku a risibí lisensia D i C di Concacaf

KRALENDIJK--Fin di siman pasá tabatin entre di sèrtifikado Lisensia D i C di Concacaf na "coach"nan ku a sigui e kursonan ku éksito.

Esaki a tuma lugá djabièrnè último den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, unda ku diputado di deporte st. James Kroon i presidente di FFB, sr. Ludwig "Luti" Balentin, a hasi entrega di e sèrtifikadonan.

Pa loke ta trata e grupo pa Lisensia C, tin 5 persona mas pendiente pa risibí nan sèrtifikado, esaki debi na algun opstákulo personal ku nan no a logra sigui e kurso kompleto.

Nan a traha afprak kon nan lo por entregá nan tareanan i tambe kumpli ku nan ora.

Na momentu ku nan kaba hasi esaki nan lo risibí nan sèrtifikado den 2021.

Level CONCACAF D / WorldCoaches Intro.

1 Carlos J.J. Pourier Real Rincon.

2 Marisol C.P. Dirksz-Winklaar Juventus.

3 Jacqueline Sewtahalsing-Frans Juventus.

4 Germain Alberto Estrellas U11.

5 Raymiro Coffie Real Rincon U15.

6 Fitzgerald P.B. Cecilia Vespo U7.

7 Mishelie Paula Real Rincon U11.

8 Inga R.O. Tjin-A-Sie Titans U7.

9 Amaranthe Balentin Titans U7.

10 Jean-Anne Winklaar ATC.

11 Peter van Beers ATC.

12 Elianne A.E. Domacassé ATC U11.

13 Andres Bermudez Arbelaez Titans U9.

Level CONCACAF C / WorldCoaches Basic.

1 Omar F Keller ATC.

2 Edsel Cecilia ATC.

3 Anandkoemar Edgar Lalta ATC.

4 Mauricio Tobon Uruquay U15.

5 Shahairo Oleana Vespo.

6 Daniëlo Trenidad Real Rincon.

7 Ryan Martha Titans. 8 Nafthali Rier ATC.

9 Leroy van Dongen Dreams Project. Pabien na e "coach"nan ku a risibí nan lisensia di Conacaf.

SV Estrellas a sera aña i bendishoná unifòrm

KRALENDIJK--Djasabra último e klup di futbòl di Nort Saliña ku ta S.V.Estrellas, a sera aña hopi ameno ku otro i tambe a bendishoná nan unifòrm nobo ku nan spònsernan Obersi i Coral Casino.

E seramentu di aña a kuminsá nèt 7or anochi.

Bou di direktiva i komishon di aktividat di senior, Orlando Thomas a sòru pa tur hende gosa di un bunita plato di lomito i algu pa freska e gargantanan.

Direktiva i Komishon (Deka) a sòru pa traha un bunita rekuerdo ku ta un kabes di Indjan pa tur dos spònser.

Coral Casino a dispensá nan mes ya ku nan lo no por tabata presente debí na otro kompromiso ku nan mes tabatin den Casiño.

Direktiva di s.v. Estrellas a sòru pa e rekuerdo a







yega Casino serka nan.

Tambe tur hende por a bai kas ku un bunita makutu ku hopi kos aden.

Un danki ta bai pa Jimmy ku a pone su kas disponibel pa ku e muchanan di Estrellas.

Direktiva i komishon di aktividat ta konta riba tur hende den aña 2021 i ta yama danki na tur esnan ku a buta nan skouder bou di e ekipo aki i ta sigui konta riba boso tur.

Un bon Pasku i Prospero aña Nobo 2021.

Ta pidi miembronan pa kòrda kuida kurpa e fin di aña aki.

Riba potrètnan algun bista di bendishonamentu di unifòrm i tambe e aktividat pa sera aña.